

# DER KHELHEIMER



Dezember 2019 | Januar 2020

## Das sind die „Lieblingsplätze“ im Landkreis



Fotowettbewerb 2019

**Lkr. Kelheim.** Das ist unsere Region in ihrer ganzen Pracht: Beindruckend vielfältig und stimmungsvoll sind die Motive, die beim Fotowettbewerb des Landkreises Kelheim, des Tourismusverbandes und der Raiffeisenbanken eingesandt wurden.

Die 13 schönsten der insgesamt 500 Bilder zum Thema „Mein Lieblingsplatz im Landkreis Kelheim“ wurden bei einer Vernissage in der Filiale der Raiba in Abens-

berg vorgestellt und prämiert. Feierlich wurden die Sieger-Fotos von Landrat Martin Neumeyer entführt. „Dass sich so viele Fotografinnen und Fotografen engagiert haben, übertrifft unsere Erwartungen. Es freut uns, dass sowohl Einheimische als auch Gäste aus anderen Teilen Deutschlands ihre Lieblingsplätze bei uns mit der Kamera eingefangen haben. Dabei sind die Motive so vielfältig wie der Landkreis selbst“, begeisterte sich Neumeyer. *Fortsetzung S. 3*



**Damit Weihnachten gut klingt ...**

Unser Weihnachtsangebot:

**PREMIUM-QUALITÄTSBATTERIEN\***  
**4 Packungen für nur 12,- €**  
 oder **10 Packungen für nur 25,- €**

**10 % auf REINIGUNGSMITTEL\***

**OTT hören**  
[www.ott-hoeren.de](http://www.ott-hoeren.de)  
 Ludwigsplatz 4 · 93309 Kelheim  
 Tel.: 094 41 / 31 31

Ihre Hörexperthen in der Innenstadt

Vereinbaren Sie rechtzeitig einen Termin zur Prüfung Ihrer Hör-Systeme.

\* Aktion gültig bis 10.01.2020. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Solange der Vorrat reicht. An Heilig Abend, Silvester und Neujahr sind unsere Filialen geschlossen.

**Eichenseher-Bau GmbH** **Eichenseher-Bau GmbH**

- Schlüsselfertiges Bauen
- Erd- und Abbrucharbeiten
- Schwimmbad- und Poolbau
- Rohbau- und Umbauarbeiten
- Garten- und Pflasterbau
- Kanalbau- und sanierung

Bahnhofstraße 10 | 93077 Bad Abbach | Tel: 09405/941035 | info@eichenseher-bau.de | eichenseher-bau.de

# KEXI heißt der neue Expressbus im Landkreis Kelheim



**Kelheim/Saal a. d. Donau.** Nur noch wenige Monate, dann ist er unterwegs, der neue Expressbus! Einen neuen Namen hat er schon: Weil Rufbus so nüchtern klingt, wird er Kexi genannt – eine Kombination aus Kreis Kelheim und

Express. Ziel des neuen flexiblen Mobilitätssystems, das am 1. März 2020 in Ergänzung zum bestehenden Linienverkehr in der Stadt Kelheim, Kelheimwinzer und am Bahnhof in Saal a.d. Donau an den Start gehen soll, ist die Schaffung

einer bedarfsgerechten, umweltfreundlichen und effizienten Mobilität – und zwar langfristig für alle Bürger und Besucher im gesamten Landkreis. Es ist ein nachfrageorientiertes Verkehrsangebot, mit dem Arbeits- und Ausbildungsstätten, aber auch Geschäfte und Freizeiteinrichtungen schnell und ohne lange Umwege erreicht werden können – und das vor allem auch Bürgern ohne Auto bzw. Führerschein die Möglichkeit bietet, preiswert mobil zu sein.

Es wurde ein engmaschiges Netz an Haltestellen geflochten: Die Haltepunkte liegen nicht weiter als 250 Meter vom Wohn- bzw. Zielort

entfernt. Das Konzept sieht keinen festen Fahrplan vor, sondern ermöglicht die individuelle Buchung zwischen zwei festen Haltestellenpunkten zu einer gewünschten Zeit. Durch Reservierung mit einer Vorlaufzeit von max. 30 Minuten und flexibler direkter Fahrtroute ergibt sich eine schnelle und unkomplizierte Fahrt vom Start an die gewünschte Endhaltestelle. Die Fahrten werden von 6 bis 21 Uhr angeboten. Gebucht wird telefonisch, oder über die neue MobilitätsApp für den Landkreis Kelheim erfolgen. Die MobilitätsApp, wird es als kostenlose Android oder iOS App geben.

Für die gewünschte Fahrt gibt es einen Festpreis, der sich zonenbezogen wie folgt darstellt:

	Zone 1 (Kelheim/Kelheimwinzer) (Saal a.d.D.)	Zone 2
Regelfahrschein Erwachsene	2,00 EUR	3,00 EUR
Regelfahrschein Kinder	1,50 EUR	2,00 EUR
Sechserkarte Erwachsene	10,00 EUR	15,00 EUR
Sechserkarte Kinder	7,50 EUR	10,00 EUR

## Die Vollsperrung ist Vergangenheit

Drei Monate lang war sie gesperrt – die Staatsstraße (St) 2230 zwischen dem sogenannten Krankenhauskreisel und Essing. Am 8. November gab es dann ein großes Aufatmen bei vielen Autofahrern: Die Straße wurde für den Verkehr freigegeben.

Die Sanierung begann in den Sommerferien. Eigentlich sollte der sechs Kilometer lange Streckenabschnitt Ende Oktober

fertig sein. Dass dies nicht ganz erreicht wurde, erklärte Tobias Lindner vom Staatlichen Bauamt Landshut so: „Es gab dann doch noch einige Restarbeiten zu erledigen, unter anderem beim Geh- und Radweg.“

Ansonsten „funktionierte alles gut“, sagte Lindner.

Mehr als 6500 Fahrzeuge, davon 315 Lastwagen, sind laut Staatlichem Bauamt täglich auf der

Staatsstraße zwischen Kelheim und Essing unterwegs.

Im Stadtgebiet Kelheim sind es „sogar gut 7300 Fahrzeuge (darunter 360 Lkw)“. Der Behörde zufolge ist dies ein „überdurchschnittliches Verkehrsaufkommen“.

Bei der Sanierung wurde unter anderem der Oberbau verstärkt und für die Geräuschminderung ein „Flüsterasphalt“ eingebaut.

Wieder freie Fahrt zwischen Kelheim und Essing

Foto: Stadt Kelheim



## HILFE WENN'S KRACHT

**Kelheimer  
Karosserie-Werkstatt**

Inhaber: Günther Schmid

**Lackiererei • Spenglerei**

**Abschleppdienst** Tag und Nacht

Franz-Pfaffenberger-Str. 30  
93309 Kelheim/Donau

Telefon (0 94 41)72 72

Telefax (0 94 41)22 95

Mobil (0 175)6 50 70 89

E-Mail [kontakt@karosserie-werkstatt.de](mailto:kontakt@karosserie-werkstatt.de)



# Die Motive begleiten Sie im Kalender durchs neue Jahr

Fortsetzung von Seite 1

Mit einer herbstlichen Aufnahme der Waldkapelle bei Essing ging der erste Preis an Mirjam Landfried. Den zweiten Preis gewann Dr. Rainer Merkl, der dritte Preis ging an Iwona Wolski.

Die Fotos sind vom 4. Dezember bis 10. Januar 2020 im Landratsamt Kelheim ausgestellt.

Außerdem werden die Bilder der 13 Gewinner in den Raiffeisenkalender 2020 aufgenommen. „Unsere Raiffeisenbanken sind fest mit der Region verwurzelt. Wir wollen den Menschen, die hier leben, jedes Jahr mit dem Kalender etwas Besonderes aus ihrer Heimat aufzeigen und sie einladen, mit offenen Augen durch unseren wunderschönen Landkreis zu gehen und vielleicht auch etwas Neues zu entdecken“, sagte der Vorsitzende des Kreisverbandes der Raiffeisenbanken Volksbanken, Albert Lorenz.

Der Kalender ist in den Geschäftsstellen im Landkreis kostenlos erhältlich.

Die ersten drei Plätze erhielten Preisgelder in Höhe von 500 Euro, 300 Euro und 150 Euro. Die Jury bestand unter anderen aus Landrat Martin Neumeyer, Bgm. Thomas Reimer und Florian Best (Tourismusverband) Dr. Johann Glas (Vorstand der Raiffeisenbank Kreis Kelheim eG), Josef Forstner (Vorstand der Raiffeisenbank Aiglshausen), den beiden Fotografen Rainer Schneck und Martin Rosner, e. V.) und Christina Scheffthaler (Raiba).

Download der 13 Gewinner-Bilder & Kalender:

<https://we.tl/t-IDm7F6YQfQ>



Die Gewinner mit Landrat Neumeyer, Albert Lorenz (Vorstand Raiffeisenbank Landkreis Kelheim), Johann Glas (Vorstand Raiba Landkreis Kelheim), Christina Scheffthaler (Raiba Landkreis Kelheim), Florian Best (Geschäftsführer Tourismusverband im Landkreis Kelheim e. V.) Unten: 1. Preis für die Waldkapelle bei Essing Foto oben: Dörner, LRA



# Ein Kunsthandwerkerhaus für die Altstadt!

Außerdem in der Stadtratsitzung: Neue Schulsozialarbeiterin nahm Arbeit auf



In dieses Haus in der Donaustraße 4 sollen Kunsthandwerker ziehen. Foto: BA

**Kelheim.** Mit einem einzigartigen Vorhaben möchte sich die Stadt Kelheim in der Region ein Alleinstellungsmerkmal sichern. In einem **Kunsthandwerkerhaus** soll es künftig in der Kelheimer Altstadt einen Ort geben, an dem Kunsthandwerker arbeiten – Besucher können ihnen zusehen und die Produkte kaufen. „Ein Gewinn für die Altstadt“, davon ist Altstadtmangerin Sonja Wessel überzeugt. Ideengeberin ist die Kelheimer Keramikerin Christine Stark, die gemeinsam mit dem Schmied Thomas Dorsch, Specksteinschnitzer Bernhard Nußhardt und Steinbildhauer Helmut Raum sowie Alt-

stadtmangerin Sonja Wessel und Bürgermeister Horst Hartmann Einzelheiten zum Projekt besprachen.

Das Konzept des Kunsthandwerkerhauses wurde nun bei der Stadtratsitzung vorgestellt, nachdem sich die Fraktionsvorsitzendem im Vorfeld bereits positiv darüber ausgesprochen hatten. Eine Immobilie, die bald frei wird, fand sich in der Donaustraße 4. Der bisherige Mieter, die Mittelbayerische Zeitung, zieht 2020 in den Donaupark. Zentral in der Altstadt gelegen könnten sich Handwerker und Künstler aus Kelheim und Region Räume anmieten und Einbli-

cke in ihre Arbeit gewähren. „Mit dem Kunsthandwerkerhaus hätten wir einen Besuchsgrund – nicht nur zum Einkaufen, auch zum Zuschauen, Lernen und Treffen“, sagte Wessel, die den Mehrnutzen beim Vorhaben sieht. Dabei sollen auch Kurse für Kinder, kulturelle Veranstaltungen, Fortbildungen oder Ausstellungen Teil des Konzeptes sein.

Wichtig ist Sonja Wessel, dass es sich nicht um ein reines Künstlerhaus handelt, stattdessen soll Handwerk erlebt werden. Denkbar sind offen gestaltete Räume, eine Passage und ein Innenhof auf der Rückseite. Bürgermeister Horst Hartmann steht hinter der Vision der Kultureinrichtung.

Die Finanzierung wie auch Umsetzung soll durch einen Trägerverein erfolgen, der aus Institutionen, Firmen, Vereinen und Privatpersonen bestehen darf. Ein Projektmanager übernimmt hierbei die anfallenden Aufgaben, wie zum Beispiel Belegungsplanung, Veranstaltungsprogramm oder die Akquise von Finanzmitteln. Wessel sprach von einem möglichen Zuschuss aus dem Leader-Förderprogramm. Weitere Mittel seien in Aussicht gestellt worden. Trotz allem müsse sich die Stadt Kelheim finanziell beteiligen. Konkrete Zahlen lagen in der Sitzung des Stadtrates nicht vor – genau dies beunruhigte manche Stadträte.

So machte Ludwig Birkel den Anfang und vermisste „Zahlen, Da-

ten, Fakten“. Aus seiner Sicht könne keine Entscheidung getroffen werden, wenn eine grobe Schätzung nicht vorliege, um Kosten, wie auch Nutzen abzuwägen. Für Raimund Fries (CSU) ist klar, dass es „nicht ohne finanzielle Beteiligung der Stadt“ gehe.

Nach der anfänglich lebhaften Diskussion gab es ein recht eindeutiges Ergebnis. Mit zwei Gegenstimmen von Beckstein und Sorcan wurde der Beschluss, weitere notwendige Klärungsschritte durch Sonja Wessel verfolgen zu lassen, durchgewinkt.



Hatte die Idee: Keramikerin Christine Stark

★

Seit September ist Ramona Bauer die **neue Schulsozialarbeiterin** in Kelheim. Sie löste Jessica Metko ab. Bauer ist Ansprechpartnerin, wenn Schüler Probleme haben – z. B. bei Prüfungsangst, einem überforderten Elternhaus oder gewalttätigem Verhalten. Der Bedarf nach Hilfe ist hoch. Aus der Wittelsbacher Mittelschule und der Grundschule Hohenpfaß und Nord kamen von insgesamt knapp 850 Schülern aus dem vergangenen Schuljahr 98 in die Sprechstunde. 47 Fälle konnten abgeschlossen werden.

Sarah Sophie Ruppert

## Unterrichtsausfall bei Schnee-Chaos?

Landratsamt informiert über verschiedene Entscheidungskriterien

**Lkr. Kelheim.** Schlechte Witterungsbedingungen, vor allem in den Wintermonaten, ziehen in vielen Fällen Verkehrsbeeinträchtigungen nach sich. In Einzelfällen ist sogar ein Befahren der Straßen nicht möglich. Gravierende Auswirkungen haben derartige Extremsituationen auf den Berufs- und Schülerverkehr in den Morgenstunden. Im ländlichen Raum sind Schülerinnen und Schüler bereits sehr früh am Morgen mit Bussen unterwegs. Bei ungünstigen Witterungsbedingungen muss daher kurzfristig und sehr früh (ca. zwischen 5.00 Uhr und 5.20 Uhr) eine Entschei-

dung über einen möglichen Unterrichtsausfall getroffen werden, um die Schülerinnen und Schüler, aber auch die Schulen sowie die Verkehrsunternehmen entsprechend unterrichten zu können.

Seit Herbst 2010 besteht im Landkreis Kelheim eine Koordinierungsgruppe, die sich derzeit aus folgenden Personen zusammensetzt und im Bedarfsfall über einen möglichen Unterrichtsausfall zu entscheiden hat: Hans Rödl (Leiter des Kreisbauhofes), Nicola Moritz-Holzapfel (Schulamtsdirektorin), Vertreter der Pressestelle sowie Stefan Grüttner (Stabsstellenleiter ÖPNV).

Nach Entscheidung des Unterrichtsausfalls (für alle Schulen im Landkreis verbindlich) durch Frau Moritz-Holzapfel wird die Meldung in eine vom Kultusministerium zur Verfügung gestellte Datenbank eingegeben, zu der nur bestimmte Teilnehmer, vor allem Radiosender, Zugriff haben, damit eine unverzügliche Meldung per Radio und Internet erfolgen kann.

Gleichzeitig ergeht an alle Schulen im Landkreis Kelheim per E-Mail die entsprechende Meldung. Die Pressestelle des Landratsamtes verständigt per E-Mail die einschlägigen Pressemedien und

stellt die Meldung auch auf die Internetseite und Facebook-Seite des Landratsamtes Kelheim. Sofern eine Verschlechterung der Wetterlage erst zu einem späteren Zeitpunkt eintreten sollte, wird keine Meldung mehr erfolgen, da die Busse bereits unterwegs sind. Sollten sich bereits am Vorabend gravierende Witterungsprobleme abzeichnen, wird eine Meldung am Abend erfolgen.

Darum: Schalten Sie Ihr Radio an. Sie hören nicht nur die neuesten Meldungen, sondern kommen beschwingt in den Morgen, vor allem die Schülerinnen und Schüler im Falle eines Unterrichtsausfalls.

# Was wird aus dem alten Kelheimer Friedhof?

Fragen an Pfarrer Reinhard Röhrner von der Stadtpfarrei Mariä Himmelfahrt

Im alten Friedhof an der Kelheimwinzerstraße gibt es seit 1989 keine Bestattungen mehr. Im April 2020 endet die mehrmals verlängerte Nutzungszeit der Gräber. Was dann aus dem Friedhof wird, bewegt viele Bürger. Der Kelheimer fragte bei Pfarrer Röhrner nach.

**Der Kelheimer:** *Wie soll es mit dem Friedhof weitergehen? Welche Vorschläge haben die Bürger an Sie herangetragen?*

**Pfarrer Röhrner:** Es gab sehr extreme Vorschläge: von Erhalten, so wie es jetzt ist, bis hin zum völligen Umkrempeln mit Abbruch von Mauern war alles dabei. Man wird einen Mittelweg gehen müssen.

**DK:** *Ein alter geschichtsträchtiger Friedhof mit Kirche ist doch ein Kulturgut, das erhalten werden sollte. Die Stadtpfarrei-Kirchenstiftung ist Eigentümer. Helfen Stadt und Landkreis mit? Gibt es Hilfen von der Stadt oder/und vom Staat?*

**Pfarrer Röhrner:** Da sind wir im Gespräch. Wir wollen eine Denkstatt, so ähnlich wie eine Werkstatt nur zum Denken. Die Beteiligten kommen zusammen und wir suchen miteinander nach Lösungen.

**DK:** *Gibt es bereits Pläne?*

**Pfarrer Röhrner:** Einige Pläne sind schon ziemlich konkret. Es muss natürlich alles miteinander abgestimmt werden und nachhaltig sein. Dazu haben wir auch Impulse von anderen Orten aus ganz Bayern bekommen, wo ähnliche Aufgaben zu lösen waren.



Das kann man nicht übers Knie brechen, aber wir sind zuversichtlich, dass wir zügig vorankommen und dann auch Ergebnisse sichtbar werden.

**DK:** *Ab wann wurde der Friedhof genutzt?*

**Pfarrer Röhrner:** Seit 1618, dem Beginn des 30-jährigen Krieges.

**DK:** *Welche Bedeutung hat der Friedhof für die Bewohner der Stadt Kelheim und die Kirchengemeinde?*

**Pfarrer Röhrner:** Das ist sehr ambivalent. Manche haben eine tiefe Beziehung. Vor allem, wenn sie Eltern, Großeltern dort begraben wissen. Manche pflegen jetzt noch

Gräber. Manche Gräber sind ungepflegt, auch zu Allerheiligen. Wir sind bemüht eine Lösung zu finden, die der Pietät des Ortes gerecht wird und die finanzierbar ist.

**DK:** *Auf dem alten Friedhof sind bekannte Persönlichkeiten, die die Stadtgeschichte oder die der umgebenden Gemeinden prägten, z. B. der Steinbruchbesitzer und Namensgeber der Gemeinde Ihrlerstein, Jakob Ihrler (1791-1852). Wer liegt noch unter den historischen Grabsteinen begraben?*

**Pfarrer Röhrner:** Es sind einige dort. Um die 120 Gräber stehen unter Denkmalschutz. Diese Grab-

steine dürfen nicht entfernt werden. In der Denkmalschutzliste ist das ein Friedhof mit Grabdenkmälern, mit der Sebastianskirche, der Aussegnungshalle (entstand zum Ende des 19. Jahrhunderts, Empirerestil) und der Prälat Ludsteck-Kapelle.

**DK:** *Kann man irgendwo nachlesen, wer auf dem Friedhof liegt?*

**Pfarrer Röhrner:** Das war eine Bitte, die ich ans Gymnasium herangetragen habe, ob man da ein Projekt-Seminar machen könnte, weil das noch nicht erforscht wurde. Aber es gibt spannende Namensbezüge. Beispielsweise für das P-Seminar am Gymnasium könnte es ein interessantes Thema sein – im Hinblick darauf, dass ein Friedhof, der 400 Jahre genutzt wurde, ein Dokument der Stadtgeschichte ist. Wir haben die Liste. Es könnte dennoch lohnend sein, genauer zu forschen und die Ergebnisse zusammenzutragen.

**DK:** *Herr Pfarrer, wir danken Ihnen für das Gespräch.*



**Und das sagt Bürgermeister Horst Hartmann:** „Der alte Friedhof ist ein Kleinod und von großer Bedeutung. Der Eigentümer muss entscheiden – ich gehe davon aus, dass unser Gesprächsangebot angenommen wird. Da könnte auch über eine mögliche Hilfe durch die Stadt gesprochen werden.“

*Irmi Schmailzl*





# Wo Sie Kräutern beim Wachsen zusehen können

Edeka Dillinger eröffnete im Einkaufscenter in der Schäfflerstraße einen neuen modernen Markt



Die Geschäftsführer Claudius Wenzler und Nicole Dillinger mit Bernhard Dillinger (v. l.)

„Wir lieben Lebensmittel“, heißt es bei Edeka – und wir lieben Dillinger!“ Mit diesen Worten gratulierte Landrat Martin Neumeyer Nicole Dillinger und Claudius Wenzler zu ihrem neuen Markt im Einkaufscenter in der Schäfflerstraße. „Alle Achtung, was ihr hier mit eurem tollen Personal auf die Beine gestellt habt!“ Tatsächlich waren die 150 Gäste bei der Eröffnung baff: So modern und so innovativ ist das auf Nachhaltigkeit konzentrierte Konzept. Auf 2400 Quadratmetern ist eine Vielfalt von sage und schreibe 25.000 Artikeln versammelt (zum Vergleich: ein Discounter hat durch-



„Alle Achtung...!“ Landrat Neumeyer bei seiner Rede



Verschiedene Kräuter wachsen direkt im Markt – und werden dann verkauft.

schnittlich 2500). Allein die Weinhandlung umfasst 40 Sorten Gin und 30 Sorten Whisky. Essige und Öle kann man sich abfüllen lassen, Nüsse unverpackt in Tüten mitnehmen, und Kräutern kann man beim Wachsen zusehen! Sie gedeihen bei perfekten Bedingungen hinter Glas, alle Wachstumsphasen sind für die Kunden sichtbar. Frisch geerntete Kräuter kaufen sie nach 28 Tagen ohne Umwege im Supermarkt. Für Eilige gibt es Selfscanning-Kassen.

Gut gefüllt sei die „gefühlte längste Kühltheke der Welt“, wie Claudius Wenzler sagte. Bestes Fleisch bietet die Metzgerei Resch aus Langquaid, und am Sushi-Stand gibt's täglich frisch gerollte Köstlichkeiten. Kelheims Bürgermeister Horst Hartmann brachte es schließlich auf den Punkt: „Dieser Markt ist ein Meilenstein.“



Nachhaltigkeit wird groß geschrieben: das „UNVERPACKT“-Regal



Erliesene Essige und Öle kann man sich abfüllen lassen.

Fotos: BvS/BA

Eine „Lebende Krippe“ beim Riedenburger Christkindlmarkt

7./8.  
12.



Am zweiten Adventswochenende findet der romantische Riedenburger Christkindlmarkt statt. Der Marktplatz ist weihnachtlich verzaubert, und die „Lebende Krippe“ mit Tieren wird wieder ein Highlight für die Kinder sein. An beiden Tagen wartet am Christkindlpostamt, am Eingang Tourist-Info, ein Engel mit dem beliebten Poststempel vom Christkind auf die Wunschzettel (die während der Adventszeit auch in den Christkindbriefkasten eingeworfen werden können). Sa. ab 16 Uhr, So. ab 13 Uhr

Die Stadt der 1000 Christbäume

13.-22.  
12.

Kelheims weihnachtlich verzauberte Altstadt und der romantische Christkindlmarkt haben viel zu bieten: Karussell, Eisenbahn, Geschichtenerzähler, weihnachtliches Basteln für die Kleinen und einen geselligen Treffpunkt für die Großen. Viele kulinarische Schmanckerln vom Kaiserschmarrn über Raclette und Bratwürstl, allerlei Geschenkideen, darunter viel Selbstgemachtes, sowie ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm mit bekannten Bands, Musik von bayerisch bis „fetzig“ und natürlich die Auftritte von Kindergärten und Chören. Kinder tauchen mit dem Erzähler „Bertram“ in die Welt der Märchen ein oder basteln Weihnachtliches für zu Hause. Attraktive Geschäfte und Stände laden zum Schauen und Kaufen ein, den persönlichen Ad-

ventskalender mit netten Überraschungen gibt es obendrein. Ein Bummel durch die „Stadt der 1000 Christbäume“, der Besuch

des Christkindlmarktes und ein romantischer Altstadtspaziergang stimmen uns auf Weihnachten ein. 13. bis 22. Dezember, Mo.-Sa. 15

bis 20 Uhr, So. 13 bis 20 Uhr. Info-Telefon: 09441/ 70 12 34



Foto: Florian Just

Dreikönigssingen in der Pfarrkirche St. Nikolaus

6. 1.

Auch 2020 bietet die weihnachtlich geschmückte kath. Pfarrkirche St. Nikolaus am Schlossberg wieder den Rahmen für das traditionelle Dreikönigssingen. Der Verein der Freunde der Pfarrkirche St. Nikolaus lädt am Sonntag, dem 6. Januar 2020, um 16 Uhr zu einer besinnlichen Stunde ein. Es wirken mit der ev. Singkreis Bad Abbach, das Ökumenische Männerquartett Bad Abbach, das Blockflötenensemble unter der

Leitung von Gertrud Burhenne, der Oberndorfer Singkreis, der Kinderchor St. Nikolaus und Otto Wolf aus Nittendorf an der Orgel. Der Eintritt ist frei, Spenden kommen der Renovierung der Pfarrkirche zugute. Die Sitzbänke der Kirche sind beheizt! Alle Freunde der Pfarrkirche freuen sich auf zahlreichen Besuch.

Wieder mit dabei: der evangelische Singkreis mit Chorleiter Benedikt Heggemann Foto: BvS





# Gold und Drache, Liebe und Rache

Ein aufwändiges Theaterprojekt: „Die Nibelungen – ein Schauspiel auf Burg Prunn“



Lisa Zeitter schlüpft in einer One-Woman-Show in mehrere Rollen, hier als Kriemhild.

Foto: Pürner

**Riedenburg.** Was hätte Siegfried bloß ohne seine Tarnkappe gemacht? Dann wäre in dem mittelalterlichen Drama um Kriemhild nämlich alles ganz anders gekommen ... Auf der Burg Prunn geht

es im nächsten Frühling hoch her: Die Bayerische Schlösserverwaltung, die Stadt Riedenburg und die LEADER-Aktionsgruppe Kelheim kündigen „Die Nibelungen – ein Schauspiel auf Burg Prunn“

an. Im Fokus des mittelalterlichen Epos steht Kriemhild. Das „Nibelungen-Schauspiel um Gold und Drache, Liebe und Rache“ wird am Pfingstsonntag 2020 starten und bis zum 3. 10. an allen Sonn- und Feiertagen (13.30 Uhr) aufgeführt. Das Theaterprojekt wird von der Europäischen Union, dem Bayerischen Kulturfond, dem Bezirk Niederbayern, dem Landkreis Kelheim, der Stadt Riedenburg und der Bayerischen Schlösserverwaltung unterstützt. Regisseur und Projektleiter ist Alexander Etzel-Ragusa, aufgeführt wird das Stück im Rittersaal der Burg. Der Raum, in dem sich kleine Wandzeichnungen aus der Ritterzeit erhalten haben, bietet Platz für fünfzig Zuschauer. Karten kann man bereits reservieren: Theaterleitung Burg Prunn, Tel. 09442/ 991 88 66. Das Drama der Nibelungen ist

eng mit der Geschichte von Burg Prunn verknüpft. Vor rund 450 Jahren wurde auf der Burg, die gerade wieder in den Besitz des bayerischen Herzogs Albrecht V. gekommen war, eine mittelalterliche Handschrift des Nibelungenlieds gefunden. Dieser „Prunner Codex“ ist die viertälteste, vollständige Handschrift des berühmtesten mittelhochdeutschen Heldenepos. Das wertvolle Buch, das um 1330 verfasst wurde, befindet sich heute in der Bayerischen Staatsbibliothek in München.

Facettenreich wird das Nibelungenlied auch in der neu gestalteten Ausstellung thematisiert.

Die Burg Prunn ist übrigens bis März von 10-16 Uhr (außer Montag) im Rahmen von Führungen zu besichtigen. Ab April ist die Burg täglich von 9-18 Uhr geöffnet. [www.burg-prunn.de](http://www.burg-prunn.de)

## Schiffahrt ins Ungewisse

Mit der MS Weltenburg und der MS Kelheim zur Rauhacht 2019



„Leinen Los“ heißt es am Samstag, dem 7. 12., um 17.30 Uhr ab Kelheim/Altmühltal! Dann starten die „MS Weltenburg“ und die „MS

Kelheim“ zur alljährlichen Schiffahrt ins Ungewisse (an Kelheim: 23.30 Uhr; Foto: Rainer Schneck). Zu späterer Stunde machen die Schiffe an einer Anlegestelle Halt: Exklusiv findet für die Schiffsgäste an Land eine einzigartige Show der „Labertaler Höllenteufel e.V.“ um Krampusse und Hexen statt, die uns das Brauchtum Rauhacht näher bringt. Tickets: 44,50 Euro für Schiffahrt, 3-Gang-Menü, Musik und Rauhacht, Kinder 6 bis 16 Jahre: 39,50 €. Anmeldung bei der Personenschiffahrt Stadler GmbH Kelheim, Tel. 09441/ 177 03 90. [www.personenschiffahrt-stadler.de](http://www.personenschiffahrt-stadler.de)

### Winterzauber bei „Buch und Wein“

Zum Weihnachts- und Winterzauber mit Gitarrenklängen lädt Maria Rind am 2. Dezember ab 19.30 Uhr in ihre Buchhandlung ein. Umgeben von Büchern und Glühweinduft lauscht man der Sprecherin Magdalena Damjantschitsch und lässt die Musik von Jochen Ritter auf sich wirken. Buchhandlung Buch und Wein, Alter Markt 7 in Kelheim, Eintritt 10 Euro.



**SCHREINEREI  
OSTERMEIER**

wünscht Ihnen ein friedvolles Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

**Holz ist Behaglichkeit natürlich**

Gartenstraße 12  
93077 Bad Abbach (Peising)  
post@schreinerei-ostermeier.de

Tel.: 0 94 05 - 96 24 05  
Fax: 0 94 05 - 96 24 07  
Mobil: 01 71 - 7 55 89 39



Das Team vom  
Sachverständigenbüro Hertel  
wünscht Ihnen ein frohes  
Weihnachtsfest und einen  
guten Start ins neue Jahr!

Sachverständigenbüro  
GMBH  
**Hertel**

# ... und wie feiern Sie Weihnachten?

Der BAD ABBACHER, DER KELHEIMER und WIR RIEDENBURGER hörten sich mal um:  
Was gibt's zu essen, Familien-Traditionen, wer schmückt den Baum?

## Sophie Pesahl, Ordnungsamt Rathaus Bad Abbach

Da wir Weihnachten bei meiner Tante feiern, steht dort auch der Baum. Meine Schwester und ich kommen am 23. oder auch manchmal erst am 24. in der Früh zu meiner Tante, um den Baum zu schmücken. Bei uns ist er immer sehr bunt geschmückt. Wir gehen immer in die Kirche St. Emmeram zum Kindergottesdienst. Tradition ist bei uns, dass wir vor der Bescherung den Weihnachtsbaum mit Sternelwefern behängen, diese dann anzünden und dabei Weihnachtslieder singen. Was es in diesem Jahr zu essen gibt, muss erst noch besprochen werden. Zu Besuch kommen noch Oma und Opa.



## Heiner Bruckmüller, Rektor Angrüner-Mittelschule, Bad Abbach

Seit einem Jahr wird der Baum von unserer Tochter geschmückt, in Gold. Davor haben das meine Frau und ich immer am 23. Dezember nach dem Weihnachtskonzert in der Alten Kapelle gemacht. Wir feiern mit unseren vier Kindern (und wen sie so mitbringen) und unserem fünften „Kind“ John. Er ist ein unbegleiteter Flüchtling aus Äthiopien, der seine Ferien immer bei uns verbringt und Freund unserer Kinder ist. Heiligabend besuchen wir die Mette, fahren dann zu den Schwiegereltern und feiern zusammen mit unserer Großfamilie. Zu essen gibt's Saure Zipfeln, anschließend geht's heim und wir lassen den Abend ganz langsam mit den Kindern ausklingen. Am 1. Weihnachtsfeiertag essen wir eine Gans und am 2. Weihnachtstag bin ich mit dem Kochen dran.



## Mathias Prasch, Kommandant Feuerwehr Bad Abbach

Meine Frau und ich schmücken den Baum am Vorabend, ganz traditionell mit Glaskugeln und vielen Lichtern. Natürlich darf auch die Feuerwehr nicht zu kurz kommen, deshalb hängt auch eine Glaskugel in Form eines Feuerwehrwagens am Baum. Nachmittags besuchen wir die Kinderchristmette mit unserer Nichte und unserem Neffen. Es gibt dann ganz klassisch Bratwürstl mit Sauerkraut oder Saure Zipfel, später wird zu den Plätzchen Glühwein oder Punsch getrunken. Heiligabend feiern wir im engsten Kreis der Familien und tauschen kleine Geschenke aus. An den Feiertagen gehen wir mit unseren Familien zum Essen und lassen die Tage ganz entspannt ausklingen.



## Annamaria Riepl, Bistro-Mitarbeiterin aus dem Landratsamt Kelheim:

Unsere Kinder schmücken den Baum mit roten Kugeln und Strohsternen. Wir gehen traditionell in die Kirche, und zu essen gibt es Bauernwürste und Sauerkraut. Bei uns feiern drei Generationen zusammen, da alle unter einem Dach leben!



## Julia Wiese, Kauffrau für Tourismus aus Riedenburg

Da wir seit heuer stolze Hausbesitzer sind, werden erstmals mein Freund und ich unseren ersten Christbaum zusammen schmücken. Am Heilig Abend verbringt jeder bei seiner Familien den Abend. An den beiden Feiertagen wird gemeinsam von einem Familien-Essen zum anderen gependelt. Beim Essen ist dann von klassischen Kalbsbratwürstln mit Kraut bis hin zum Südtiroler Themen-Abend alles dabei.



Die ganze Familie feiert mit, von Groß (77 Jahre) bis Klein (4 Wochen): keiner darf fehlen.

## Margit Lermer, Rektorin Grundschule Bad Abbach

Den Baum schmücke ich immer selber und zwar äußerst opulent mit weißen Wackelkugeln und goldenem Beiwerk. Es gibt nach getaner Arbeit keinen Ast mehr, an dem nichts hängt. Am Schluss muss ich dann die unzähligen Schachteln und Behältnisse, die das Wohnzimmer chaotisch aussehen lassen und überfüllen, so dass keiner mehr reinkommen kann, wieder wegräumen. Bei der Bescherung im engsten Familienkreis werden Weihnachtslieder gesungen (bei Strophe 2 und 3 wird es jedes Jahr schwierig), dann geht es zur Christmette und anschließend gibt's Glühwein. Zu essen gibt es an Heiligabend Bratwürste mit Kraut. Am ersten Weihnachtsfeiertag findet traditionell ein großes Treffen mit Freunden statt.



## Christian Hanika, 2. Bürgermeister Bad Abbach

Wir feiern das erste Mal Heilig Abend in unserem Haus und werden das erste Mal einen Baum kaufen. Den schmücke ich mit meiner Frau gemeinsam. Tradition ist, dass mein Schwager und ich Heiligabend immer kurz vor Ladenschluss mittags das Essen in der Metro einkaufen. Abends gibt es Fisch. Wir feiern mit unseren Eltern und meiner Schwester mit ihrer Familie bei uns zu Hause. An den Feiertagen gibt es meistens Gans. und ähnliche deftige Sachen.





# Spende für Arten- und Biotopschutz

## Kreissparkasse unterstützt heimische Flora und Fauna

Der Landkreis Kelheim ist bekannt für seinen Reichtum an beeindruckenden Naturjuwelen inmitten historisch gewachsener



Klaus Amann (VöF) mit Dieter Scholz (Sparkasse) und Landrat Neumeyer (v.l.)

Kulturlandschaften. Ob im Altmühltal die landschaftsprägenden Wacholderheiden, die Weltenburger Enge oder die Auenlandschaft des Labertals, um nur einige davon zu nennen. An diesen Orten finden selten gewordene Tier- und Pflanzenarten noch einen Lebensraum. Für deren Erhalt und Pflege spendete die Kreissparkasse Kelheim dem Landschaftspflegeverband VöF 4500 Euro.

Die blütenreichen Wegränder, Heckenstrukturen oder Obstbaumreihen sind für unsere Tier- und Pflanzenwelt unverzichtbarer Lebensraum. Sie erfüllen die wichtige Funktion des Biotopverbands. In den vergangenen Jahren sind diese Lebensräume aber Stück für Stück weniger geworden.

Um diesem stillen Rückgang entgegenzuwirken, initiiert der VöF Kelheim zusammen mit interes-

sierten öffentlichen und privaten Flächeneigentümern Maßnahmen im Sinne „Der Landkreis Kelheim blüht auf“. „In den kommenden Jahren sollen dazu bislang artenarme Flächen in artenreichere umgewandelt werden. Denn auch auf unscheinbaren Flächen kann viel für die Natur getan werden. Unsere heimische Flora und Fauna wird damit wieder bunter“, so Klaus Amann, Geschäftsführer des VöF. Sparkassenvorstandsvorsitzender Dieter Scholz: „Seit vielen Jahren engagiert sich der Landschaftspflegeverband VöF mit einer Vielzahl verschiedener Maßnahmen und Projekte im Landkreis für unsere Region. Die Naturschätze in unserer Region verpflichten uns zu einem sorgsamem Umgang. Die Natur für die kommenden Generationen zu erhalten sehen auch wir als wichtige Aufgabe.“

Wir wünschen Ihnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

PROCONNECT GmbH  
Systemhaus für EDV u. Telekommunikation  
Kleiststraße 11  
D-93077 Bad Abbach  
Tel. +49 (9405) 9549-0  
Fax +49 (9405) 9549-49  
info@proconnect.de  
www.proconnect.de

**PROCONNECT**  
SYSTEMHAUS  
Let's make IT better!

Die Zeit wird knapp! Der Support für Windows 7 endet am 14.01.2020! Steigen Sie jetzt um, wir helfen Ihnen gerne dabei!

**Großauswahl** in unserer erweiterten Teppichabteilung  
**Günstige Eröffnungspreise**

Aus unserer Ausstellung

Alle Adverts Samstage  
9.00 bis 16.00 Uhr geöffnet

Unsere interessante  
**Weihnachtsboutique ist eröffnet!**

Feldecken · Wolldecken · Kissen in dekorativen Farben  
Teppiche · Leuchten · Gläser · Kerzen · Weihnachtsaccessoires

**JORI** Stilvoll relaxen  
Mehr als 50 verschiedene  
Fernseh- und Ruhesessel  
jetzt in unserer **Sonderaktion**

**Einrichtungshaus  
Küchenstudio  
gassner** GmbH  
www.moebelgassner.de info@moebelgassner.de

Riedenburger Str. 14 · 93309 Kelheim · Tel. 0 94 41 / 50 44-0  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9-18 Uhr · Sa. 9-14 Uhr · 1. Sa. im Monat 9-16 Uhr

# Aggressive Personen verfolgen Verkehrsteilnehmer

**Kelheim.** Es passierte am Samstag, den 23. November, gegen 20:30 Uhr, als es in Kelheim zu einem nicht alltäglichen Vorfall kam. Drei junge Leute entdecken in der Nähe des Main-Donau-Kanals ein Lagerfeuer. Als sie sich mit ihrem Fahrzeug zum Lagerfeuer begaben, trafen sie dort eine andere Gruppe junger Leute an.

## Mit Stock auf Pkw eingeschlagen

Die drei jungen Männer mit dem Pkw blieben kurz bei dem Lagerfeuer stehen, um zu fragen, ob man in Kelheim zu dieser Uhrzeit noch etwas unternehmen könne. Die Gruppe um das Lagerfeuer reagierte sofort aggressiv, weshalb die drei jungen Männer mit ihrem Pkw wieder wegfuhrten.

Kurze Zeit später bemerkten sie, dass sie von einem anderen Pkw verfolgt wurden. Sie versuchten davonzufahren, der Verfolger überholte sie aber und schnitt ihnen den

Weg ab. Daraufhin sei ein Mann aus dem Verfolgerfahrzeug ausgestiegen und habe mit einem Stock auf den Pkw der drei jungen Männer eingeschlagen. Diese flüchteten rückwärts und kamen wieder an der Stelle des Lagerfeuers vorbei. Eine der dort verbliebenen Personen warf einen Balken vor das Auto der drei jungen Männer. So sollte wohl versucht werden, sie an der Weiterfahrt zu hindern. Ein Anderer schlug derweil mit einer Latte auf den Außenspiegel des Pkw der drei ein. Der Spiegel ging dabei zu Bruch. Die drei jungen Männer konnten jedoch mit ihrem Pkw erneut flüchten und verständigten die Polizei.

Bei einer Nachschau an der Feuerstelle konnten durch die Polizei mehrere Personen festgestellt werden.

Es wird nun u.a. wegen Gefährlichen Eingriffs in den Straßenverkehr, Nötigung und Sachbeschädigung ermittelt.



**CHRISTBÄUME** und  
**SCHMUCKKREISIG**

aus bayerischen Christbaumkulturen, frisch geschnitten

**Bereits jetzt können Sie sich Ihren Wunschbaum bei uns in der Kultur aussuchen und kurz vor Weihnachten abholen.**

Dort finden Sie:

- Nordmannfanne
- Colorado Tanne
- Küstentanne
- Raufichte
- Serbische Fichte
- Schmuckkreisig

Die Familie Kraml wünscht Ihnen allen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Natürlich erhalten Sie auch Bäume in Übergrößen bis 7 m auf Wunsch mit Anlieferung

Wir sind in der Adventszeit auch am Wochenende für Sie da!  
Aufwärm-Pause der Verkäufer: 11.45 bis 12.30 Uhr

**Fam. Kraml**  
Eiglstetten 1, 93077 Bad Abbach, Mobil 0160-1585254

**www.eiglstetten.de**



Wir bedanken  
uns herzlich ...



... für ein gutes Miteinander,  
für das entgegengebrachte  
Vertrauen und die angenehme  
Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer  
Familie ein frohes und  
gesegnetes Weihnachtsfest,  
viel Glück, Gesundheit  
und Erfolg im neuen Jahr.

S

Kreissparkasse  
Kelheim

# Kalender

12 2019

Keine Gewähr – Änderungen vorbehalten



Alle kirchlichen Termine finden Sie im Internet unter:  
[www.Kirchensuchmaschine.diomira.de/katholische\\_kirchen\\_in\\_kelheim.htm](http://www.Kirchensuchmaschine.diomira.de/katholische_kirchen_in_kelheim.htm)  
[www.ev-luth-kirchengemeinde-kelheim.de](http://www.ev-luth-kirchengemeinde-kelheim.de)  
[www.st-nikolaus-pfarrei.de](http://www.st-nikolaus-pfarrei.de)  
[www.bad-abbach-evangelisch.de](http://www.bad-abbach-evangelisch.de)  
[www.st-johannes-riedenburg.de](http://www.st-johannes-riedenburg.de)  
[www.riedenburg-evangelisch.de](http://www.riedenburg-evangelisch.de)

## REGELMÄSSIGE TERMINE

### BAD ABBACH

**Rathaus Bad Abbach**  
 Raiffeisenstr. 72, Tel: 09405/ 95900  
 • Öffnungszeiten:  
 Mo bis Fr: 8–12 Uhr, Mo und Di: 14–16 Uhr  
 Do: 14–18 Uhr,  
 Mittwoch nachmittags geschlossen.

**Eltern-Kind-Gruppen im katholischen Pfarrsaal** (Kirche zur Hl. Familie)  
 Montag 10.30–12.00 Uhr  
 Dienstag 9.00–11.00 Uhr: Andrea Halbauer  
 Tel: 09405 / 91 79 07  
 Mittwoch 9.00–11.00 Uhr: Andrea Halbauer  
 Donnerstag 9.30–11.00 Uhr: Monika Kroß  
 Tel.: 09405 / 91 81 45



**Baby-Treff**  
 Jeden 2. Do (außer: Ferien und Feiertage) 10 Uhr,  
 Kurhaus: Babysprechstunde mit Familienhebamme M.-L. Sauter-Klausmann

**Fit von Kopf bis Fuß**  
 „Brainwalking“ (Gehirn- und Körper-Training)  
 jeden Dienstag 9 bis 10 Uhr, Sa. 10–11 Uhr  
 Treffpunkt Eingang Kurhaus UG, Preis für Gäste mit Kurkarte 6 Euro. Bitte um Anmeldung.  
 Informationen  
 Tel: 09405/ 95 77 54 oder [www.eigenart-elro.de](http://www.eigenart-elro.de)



**Freie Wähler**  
 Jeden 3. Mittwoch eines Monats um 19.30 Uhr  
 Stammtisch beim Wastwirt

**Freitagsmarkt am Pfeiffer-Markt**  
 9–15 Uhr, jeden Freitag | Kartoffel und Gemüse vom Schlegelhof, Käse und Brot vom Biohof BUTZ, Biofleisch vom Beerhof u. a.  
 Jeder Abbacher, der seine Produkte verkaufen möchte, kann sich bei Richard Pfeiffer (Handy 0179/ 472 45 06) um einen Stand bewerben.  
 Kaiser-Heinrich-II.-Str.



**SPD-Stammtisch**  
 jeden 3. Donnerstag im Monat (außer Juli, Aug., Dez.) 20 Uhr im Hotel Café Rathaus

**Wertstoffhof Öffnungszeiten**  
 Mo. 10.00 – 12.00 Uhr, Di. 15.00 – 17.00 Uhr  
 Fr. 14.00 – 17.00 Uhr, Sa: 09.00 – 12.00 Uhr  
 Stinkelbrunnstr. 32 (Tunnelparkplatz)  
 Tel. 0151 11278238  
 Abfall-Anlieferung bitte bis spätestens zehn Minuten vor den jeweiligen Schließzeiten!

**Wallfahrtskirche Frauenbründl**  
 Mittwochs, donnerstag, freitags und sonntags jeweils um 8.30 Uhr Hl. Messe, davor Rosenkranz



**Marktbücherei Öffnungszeiten**  
 Di: 09.00–12.00 Uhr, 16.00–19.00 Uhr  
 Do: 16.00–19.00 Uhr, Sa: 10.00–12.00 Uhr



**Telefonsprechstunde**  
 jeden Do ab 20 Uhr, Heilpraktikerin Uta Appolthausner, Tel.: 09405/ 94 07 28.

**Wochenmarkt in der Fußgängerzone**  
 • Dienstags und freitags von 07.00–13.00 Uhr

**Tiergehege im Kurpark**  
 • Winterhalbjahr: Werktags geschlossen  
 Sa, Sonn- und Feiertage: 15.00 bis 16.00 Uhr  
 • Pädagogische Sonderführungen für Gruppen nach Absprache. Anmeldung bei der Kurverwaltung. T.: 09405/ 959 90  
 • Die Öffnungszeiten wechseln zur Zeitumstellung im Herbst und Frühjahr (letzter Sonntag im Oktober/März)



**Ukulele-Stammtisch**  
 • Ukulele-Stammtisch jeden 1. Mittwoch im Monat 19 Uhr beim Wastwirt in Bad Abbach

**BRK Bereitschaft Bad Abbach**  
 Miteinander – füreinander, wir freuen uns auf Dich  
 • Ausbildung in Erster Hilfe • Sanitätsdienste  
 • gemeinsame Unternehmungen dienstags von 19.30–21.30 Uhr  
 Cafeteria im Seniorenheim (nicht in den Ferien),  
 Infos unter: 0170/ 837 55 85

**CSU-Stammtisch**  
 Jeden 1. Dienstag im Monat,  
 19.30 Uhr, Hotel Gasthof „Zur Post“

### KELHEIM

**Rathaus Kelheim / Bürgerbüro**  
 Ludwigsplatz 16, Tel: 09441/ 701-0  
 • Öffnungszeiten  
 Mo, Di, Do: 8–16 Uhr  
 Mi und Fr 8–12 Uhr  
 Weiter Termine nach Vereinbarung

**Orgelmuseum Kelheim**  
 Das Orgelmuseum ist vom 1. November 2019 bis 31. März 2020 geschlossen. Führungen können aber unter der Telefonnummer 09441/7750 vereinbart werden.

**Archäologisches Museum Kelheim**  
 Lederergasse 11, Tel.: 09441/ 10492 und 10409  
 • Öffnungszeiten Di–So: 10–17 Uhr  
 Mo geschlossen, außer an Feiertagen

**Viktualienmarkt**  
 Jeden Samstag Viktualienmarkt 7–12.30 Uhr am Ludwigsplatz

**VDK Orstverband Kelheim**  
 Stammtisch jeden 3. Montag im Monat im Cafe Donautot in Kelheim um 15 Uhr.  
 Kontakt: Jürgen Mathes, Tel.: 0151/ 11 65 94 16

**Vortrag!**  
 Die Macht der Emotionen  
 jeden 1. Freitag im Monat  
 Kurs für Wohlbefinden und Selbstheilung,  
 Jeden Mittwoch 19:00 Uhr,  
 Energetische Praxis Annabell Fink,  
 Anmeldung unter 0178/1658479  
 Telefonsprechstunde montags 20:00 Uhr

### RIEDENBURG

**Rathaus Riedenburg**  
 St.-Anna-Platz 2, Öffnungszeiten Mo-Fr von 8-12 Uhr, Mo/Di 14–16 Uhr, Do 14–17.30 Uhr  
 Tel.: 09442 / 918 10

**Historische Stadtführung**  
 Jeden Montag 18 – 19 Uhr, Treffpunkt Marktplatz, Anmeldung Montags bis 17.30 Uhr  
 Tel.: 09442 / 90 50-00

### Nächtliche Stadtführung



Auf Anfrage ab 20 Uhr, Treffpunkt Marktplatz 1. Nachtwächter Gustl führt durch die romantischen Gassen. Anmeldung jeweils Di bis 18 Uhr (ab 5 Personen, 5,00 €), Tel.: 09442/ 90 50-00

**Spiel- und Krabbelgruppe**  
 Immer Mittwochs, Kinder bis 3 Jahre, 9.30 – 11 Uhr, Christkönigshaus, Burgstraße 6, Fr. Krause, spielgruppe-rid@gmx.de

**Offene Yoga-Stunde**  
 Immer Mittwochs, 17.30 – 19 Uhr, Deinklang Raum, Bahnhofstr. 7,  
 Anmeldung: Tel. 0151/14 95 12 94

### REGENSBURG

**Stadtführung**  
 „Eine historische Stadt erleben“, klassische Stadtführung für Einzelgäste, findet jeden Tag um 10.30 Uhr und Sa/So/Fei zusätzlich um 14.30 Uhr statt. Treffpunkt: Tourist-Info am Alten Rathaus, keine Voranmeldung möglich.



**document keplerhaus**  
 Sterbehaut des berühmten Astronomen Johannes Kepler (1571–1630). Exponate geben Einblick in sein Werk, Sa, So u. Feiertage 10.30–16 Uhr

**Gasthof Stanglbräu**  
**HERRNWAHLTHANN**  
 Inh. Jürgen Langer  
 93345 Hausen-Herrnwahlthann · Dorfstraße 11  
 Telefon 09448-918311 · Mobil 0175-9930379 · [langlanger@t-online.de](mailto:langlanger@t-online.de)

**Achtung – Wir verändern uns!**  
**ab 10. März 2020**  
**unsere neue Gaststätte**  
**Höhenhof „Zum Schützenwirt“**  
**mit Waldbiergarten**  
 Dienstag – Samstag 17.00 – 24.00 Uhr  
 Sonn- u. Feiertage 11.00 – 14.30 17.00 – 24.00 Uhr · Montag Ruhetag

Weitere Termine finden Sie auf unseren Veranstaltungsseiten

**Achtung**, die Bad Abbacher Notdienst-Daten könnten sich wegen Schließung einer Apotheke in Kelheim noch ändern. Für die **Kelheimer Apotheken lag bei Redaktionsschluss aus diesem Grund noch gar kein Plan vor**. Bitte vergewissern bzw. informieren Sie sich im Internet bei der Bay. Landesapothekenkammer, [www.lak-bayern.notdienst-portal.de/blakportal/](http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de/blakportal/)

**SONNTAG 01.12.2019**

**BAD ABBACH 1. ADVENT**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

**Weihnachtsfeier im Seniorenheim**

Das Regensburger „Doana Gsindl“ tritt um 15 Uhr bei der Weihnachtsfeier (Beginn: 14 Uhr) im Seniorenheim Lugerweg auf. Um 16 Uhr kommt der Nikolaus. Es gibt eine Krippenausstellung, Kunsthandwerk, Glühwein, Kaffee und Kuchen, frische Waffeln, Knackersemmeln und vieles mehr.

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Straße 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

**RIEDENBURG**

**Gauner-Theaterstück**

18 Uhr Altmühlbühne Riedenburg: „Schmugglerbazi“ von Ralph Wallner, Fuchsstaadl, An der Altmühl 18, Riedenburg (auch am 5. und 6.12. 19.30 Uhr, 7.12. 19 Uhr), Kartenvorverkauf bei Schreibwaren Kirchmaier, Tel. 09442-99 1508

**MONTAG 02.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967 466

**Kurverwaltung**

19.14 Rückenschule mit Anett Möckel, Kurhaus UG

**Klinik- und Rehaseelsorge**

19 Uhr Montagsgespräch „Ein Licht in dir geborgen“, mit Klinikseelsorger Tobias Wechler, Asklepios Reha-Zentrum, Raum der Stille

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

**DIENSTAG 03.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Arnika-Apotheke, Konrad-Adenauer-Allee 32-36, Regensburg, Tel. 0941-94 74 22

**Kurverwaltung**

18.30 Uhr Ganzkörper-Training mit Heike Pfaffenzeller, Kurhaus UG

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

**MITTWOCH 04.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4, Langquaid, Tel. 09452-2129

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

**DONNERSTAG 05.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

**Kurverwaltung**

19 Uhr Musikalische Kostbarkeiten, Kurkonzert

18 Uhr Pilates, Kurhaus UG

19 Uhr Yoga, Kurhaus UG

**BP-Stammtisch**

20 Uhr öffentlicher Stammtisch der Bayernpartei Bad Abbach Fischerwirt/ Cafe Rathaus, Kaiser-Karl-V.-Allee 6, 93077 Bad Abbach

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

**„Kindgerecht aufklären“**

18-20 Uhr „Kindgerecht aufklären – über Sexualität sprechen im Grundschulalter“, Leitung: Gesundheitsamt, vhs-Weiterbildungsakademie, Lederergasse 2, kostenfrei, bitte anmelden bei der vhs: Anita Guttenberger Tel.nr. 09441 / 175 098 18

**FREITAG 06.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

**REGENSBURG**

**Weihnachtsführung**

17 Uhr „Regensburger Weihnachtszauber“, Wege ins Geheimnisvolle mit Märchen, Musik und Glühwein, 16 Euro (Kinder 8 Euro), Tickets: Altes Rathaus, Tourist-Info, Tel. 0941-507 44 10

**SAMSTAG 07.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

**Romantischer Weihnachtsmarkt**

14 bis 21 Uhr Romant. Weihnachtsmarkt im Kurpark

**Ökum. Klinik- und Rehaseelsorge**

14 bis 18 Uhr Arbeitsgruppe „Eine Welt“: Weihnachtliches aus Bethlehem, Schnitzarbeiten aus Olivenholz, Verkauf vor der Cafeteria der Reha-Klinik

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

**REGENSBURG**

**Weihnachtsführung**

16 Uhr „Regensburger Weihnachtszauber“, Wege ins Geheimnisvolle mit Märchen, Musik und Glühwein, 16 Euro (Kinder 8 Euro), Tickets: Altes Rathaus, Tourist-Info, Tel. 0941-507 44 10

**SONNTAG 08.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

**Romantischer Weihnachtsmarkt**

14 bis 19 Uhr Romant. Weihnachtsmarkt im Kurpark

**Ökum. Klinik- und Rehaseelsorge**

10 bis 14 Uhr Arbeitsgruppe „Eine Welt“: Weihnachtliches aus Bethlehem, Schnitzarbeiten aus Olivenholz, Verkauf vor der Cafeteria der Reha-Klinik

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Ludwigs-Apotheke, Brunnngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

**MONTAG 09.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

**Kurverwaltung**

19.15 Uhr Rückenschule mit Anett Möckel, Kurhaus UG

**Ökum. Klinik- und Rehaseelsorge**

19 Uhr Montagsgespräch „Symbole des Advent“ mit Klinikseelsorger Tobias Wechler, Asklepios Reha Zentrum, Raum der Stille

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Rats-Apotheke, Ludwigsplatz 1, Kelheim, Tel. 09441-9444

**DIENSTAG 10.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

**Kurverwaltung**

18.30 Uhr Ganzkörpertraining mit Heike Pfaffenzeller, Kurhaus UG

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

**MITTWOCH 11.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

**DONNERSTAG 12.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Oasen-Apotheke, Dr.- Gessler-Str. 45, Regensburg, Tel. 0941 / 705 91 35

**Kurverwaltung**

18 Uhr Pilates, Kurhaus UG

19 Uhr Yoga, Kurhaus UG

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

**FREITAG 13.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4, Langquaid, Tel. 09452-2129

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

**REGENSBURG**

**Weihnachtsführung**

17 Uhr „Regensburger Weihnachtszauber“, Wege ins Geheimnisvolle mit Märchen, Musik und Glühwein, 16 Euro

(Kinder 8 Euro), Tickets: Altes Rathaus, Tourist-Info, Tel. 0941-507 44 10

**SAMSTAG 14.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Apotheke am real, Hölkeringer Str. 22, Pentling, Tel. 0941 / 28 06 40

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

**Kurverwaltung**

13.24 Uhr Ausflugsfahrt für Gäste nach Regensburg

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

**REGENSBURG**

**Weihnachtsführung**

16 Uhr „Regensburger Weihnachtszauber“, Wege ins Geheimnisvolle mit Märchen, Musik, Plätzchen und Glühwein, 16 Euro (Kinder 8 Euro), Tickets: Altes Rathaus, Tourist-Info, Tel. 0941-507 44 10

**SONNTAG 15.12.2019**

**BAD ABBACH 3. ADVENT**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

**Ökum. Klinik- und Rehaseelsorge**

16 Uhr Ökum. Adventssingen, Kirche zur Hl. Familie, Römerstraße 9

**KELHEIM**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

**MONTAG 16.12.2019**

**BAD ABBACH**

**☒ Apotheken-Notdienst**

Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

**Kurverwaltung**

19.15 Uhr Rückenschule mit Anett Möckel, Kurhaus UG

**Ökum. Klinik- und Rehaseelsorge**

19 Uhr Adventliche Stunde mit den PeiSingers abBach (Chor-Leitung Herfried Gaab), dazu Texte, vorgetragen von Pastoralreferent Tobias Wechler, Asklepios Reha-Zentrum, Multifunktionsraum

**Meditatives Tanzen**

Tanzend, betend, singend Weihnachten entgegengehen - bei einfachen Kreistänzen Ruhe finden, Wärme, Licht, Gemeinschaft spüren. Dazu sind Sie auch in diesem Advent wieder herzlich eingeladen. Am Montag, dem 16. Dezember, von 19 bis 21 Uhr im Pfarrsaal. Anmeldung bei Gertrud Evrard: Tel.: 09405-3160

**Einladung zum Ökumenischen Adventssingen**

Verschiedene Chöre und Musikgruppen aus Bad Abbach, Oberndorf und Peising gestalten auch heuer wieder am 3. Adventssonntag, dem 15. Dezember um 16 Uhr in der Kirche zur Hl. Familie eine besinnliche und vorweihnachtliche Stunde. Der Eintritt ist wie immer frei. Freiwillige Spenden für das Pfarrzentrum sind herzlich willkommen. Alle Mitwirkenden sowie die beiden Kirchengemeinden freuen sich über zahlreiche Besucher.


**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1,  
Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

**DIENSTAG 17.12.2019**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Burg-Apotheke, Gutenbergring 1,  
Bad Abbach, Tel. 09405-2244

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Ludwigs-Apotheke, Brunnengasse 1,  
Kelheim, Tel. 09441-3292

**MITTWOCH 18.12.2019**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
St. Nikolaus-Apotheke, Hölkeringer Str.  
9, Pentling, Tel. 0941 / 978 97

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5,  
Schierling, Tel. 09451-941313

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Rats-Apotheke, Ludwigsplatz 1,  
Kelheim, Tel. 09441-9444

**DONNERSTAG 19.12.2019**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Marien-Apotheke, Hauptstraße 21,  
Saal, Tel. 09441-675006

**Kurverwaltung**

19 Uhr Weihnachtliches Kurkonzert  
18 Uhr Pilates, Kurhaus UG  
19 Uhr Yoga, Kurhaus UG

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5,  
Riedenburg, Tel. 09442-922040

**FREITAG 20.12.2019**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Asam-Apotheke, Hauptstraße 36,  
Rohr, Tel. 08783-967466

**Waldweihnacht im Kurpark**

Um 18.30 Uhr beginnt die  
romantische ökumenische  
Waldweihnacht im Kurpark, mit  
Fackelzug und Posaunenchor  
St. Johannes. Texte werden  
vorgetragen von Pastoralreferent  
Tobias Wechler und evang. Pfarrer  
Frank König.  
Treffpunkt ist am Musikpavillon.

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Sophien-Apotheke, Riedenburger  
Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

**REGENSBURG**
**Weihnachtsführung**

17 Uhr „Regensburger Weihnachts-  
zauber“, Wege ins Geheimnisvolle mit  
Märchen, Musik und Glühwein, 16  
Euro (Kinder 8 Euro), Tickets: Altes Rat-  
haus, Tourist-Info, Tel. 0941-507 44 10

**SAMSTAG 21.12.2019**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Margaretenapotheke, Prüfeninger Str.  
59, Regensburg, Tel. 0941 / 214 31

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Stadt-Apotheke, Donaustraße 16,  
Kelheim, Tel. 09441-3696

**REGENSBURG**
**Weihnachtsführung**

16 Uhr „Regensburger Weihnachts-  
zauber“, Wege ins Geheimnisvolle mit  
Märchen, Musik und Glühwein, 16 Euro  
(Kinder 8 Euro), Tickets: Altes Rathaus,  
Tourist-Info, Tel. 0941-507 44 10

**SONNTAG 22.12.2019**
**BAD ABBACH**
**4. ADVENT**

**Apotheken-Notdienst**  
Rosen-Apotheke, Rottenburger Straße  
4, Langquaid, Tel. 09452-2129

**Kurverwaltung**

16 Uhr Paintner Kalkspatzen, Weih-  
nachtskonzert

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Staren-Apotheke, Finkenstraße 4,  
Kelheim, Tel. 09441-9111

**MONTAG 23.12.2019**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7,  
Schierling, Tel. 09451-5219853

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Centro-Apotheke, Schäßlerstraße 1,  
Kelheim, Tel. 09441-178330

**RIEDENBURG**
**Prunner Dorfweihnacht**

Nach dem Gottesdienst in der Expoitir-  
kirche Prunn (Beginn: 19 Uhr) spielen  
Blechbläser weihnachtliche Weisen auf  
dem Pfarrplatz, wo es am wärmenden  
Feuer Glühwein und Bratwürste gibt.  
Veranstalter ist die KLJB (bis 21 Uhr).

**DIENSTAG 24.12.2019**
**BAD ABBACH**
**HEILGABEND**

**Apotheken-Notdienst**  
Markt-Apotheke, Marktplatz 21,  
Langquaid, Tel. 09452-1456

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6,  
Kelheim, Tel. 09441-10295

**MITTWOCH 25.12.2019**
**BAD ABBACH**
**1. WEIHNACHTS-  
FEIERTAG**

**Apotheken-Notdienst**  
Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19,  
Bad Abbach, Tel. 09405-95350

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1,  
Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

**DONNERSTAG 26.12.2019**
**BAD ABBACH**
**2. WEIHNACHTS-  
FEIERTAG**

**Apotheken-Notdienst**  
Burg-Apotheke, Gutenbergring 1,  
Bad Abbach, Tel. 09405-2244

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Ludwigs-Apotheke, Brunnengasse 1,  
Kelheim, Tel. 09441-3292

**FREITAG 27.12.2019**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Marien-Apotheke, Rathausplatz 5,  
Schierling, Tel. 09451-941313

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Rats-Apotheke, Ludwigsplatz 1,  
Kelheim, Tel. 09441-9444

**SAMSTAG 28.12.2019**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Marien-Apotheke, Hauptstraße 21,  
Saal, Tel. 09441-675006

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Burg-Apotheke, Mühlstraße 2,  
Riedenburg, Tel. 09442-905030

**Reparatur-Café**

14-17 Uhr Reparaturnachmittag,  
repariert werden soweit möglich Klein-  
möbel, Kleingeräte (Elektro, Metall),  
Elektronik, Fahrräder (einfache Rep.),  
Messer und Scheren schleifen, keine  
Handys, Mikrowellen oder Funkgeräte,  
und nur Geräte, die eine Person tragen  
kann. Auch Personen mit Handicap  
können kommen. Interessenten  
sind auch ohne Reparaturen im Cafe  
willkommen. Ev.-luth. Gemeindezent-  
rum, Ludwigsstr. 2

**SONNTAG 29.12.2019**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Asam-Apotheke, Hauptstraße 36,  
Rohr, Tel. 08783-967466

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Sophien-Apotheke, Riedenburger  
Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

**MONTAG 30.12.2019**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Königs-Apotheke, Königsstraße 7,  
Regensburg, Tel. 0941 / 515 721

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Stadt-Apotheke, Donaustraße 16,  
Kelheim, Tel. 09441-3696

**SILVESTER**
**DIENSTAG 31.12.2019**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4,  
Langquaid, Tel. 09452-2129

**KELHEIM**

**Apotheken-Notdienst**  
Staren-Apotheke, Finkenstraße 4,  
Kelheim, Tel. 09441-9111

**2020**
**NEUJAHR**
**MITTWOCH 01.01.2020**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7,  
Schierling, Tel. 09451-5219853

**DONNERSTAG 02.01.2020**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Lang-  
quaid, Tel. 09452-1456

**Kurverwaltung**

19 Uhr Musik zur Abendstund,  
Kurkonzert

18 Uhr Pilates, Kurhaus UG

19 Uhr Yoga, Kurhaus UG

**FREITAG 03.01.2020**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19,  
Bad Abbach, Tel. 09405-95350

**SAMSTAG 04.01.2020**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Burg-Apotheke, Gutenbergring 1,  
Bad Abbach, Tel. 09405-2244

**SONNTAG 05.01.2020**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Marien-Apotheke, Rathausplatz 5,  
Schierling, Tel. 09451-941313

**MONTAG 06.01.2020**
**BAD ABBACH**
**HL. DREI KÖNIGE**

**Apotheken-Notdienst**  
Marien-Apotheke, Hauptstraße 21,  
Saal, Tel. 09441-675006

**Dreikönigssingen**

16 Uhr Freunde der Pfarrkirche:  
„Drei-König-Singen“, Pfarrkirche St.  
Nikolaus, am Schlossberg

**DIENSTAG 07.01.2020**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Asam-Apotheke, Hauptstraße 36,  
Rohr, Tel. 08783-967466

**Kurverwaltung**

18.30 Uhr Ganzkörper-Training mit  
Heike Pfaffenzeller, Kurhaus-U

**MITTWOCH 08.01.2020**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Kein Apotheken-Dienst

**DONNERSTAG 09.01.2020**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4,  
Langquaid, Tel. 09452-2129

**Kurverwaltung**

18 Uhr Pilates, Kurhaus UG

19 Uhr Yoga, Kurhaus UG

**FREITAG 10.01.2020**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7,  
Schierling, Tel. 09451-5219853

St. Nikolaus-Apotheke, Hölkeringer Str.  
9, Pentling, Tel. 0941 / 978 97

**SAMSTAG 11.01.2020**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Markt-Apotheke, Marktplatz 21,  
Langquaid, Tel. 09452-1456

**SONNTAG 12.01.2020**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19,  
Bad Abbach, Tel. 09405-95350

**Kurverwaltung**

16 Uhr Swing Combo, Sonntagskon-  
zert

**MONTAG 13.01.2020**
**BAD ABBACH**

**Apotheken-Notdienst**  
Burg-Apotheke, Gutenbergring 1,  
Bad Abbach, Tel. 09405-2244

**Kurverwaltung**

19.15 Uhr Rückenschule mit Anett  
Möckel, Kurhaus UG

# Die Hasenpest ist ausgebrochen

**Auch Menschen können sich infizieren – Veterinäramt rät zu Vorsichtsmaßnahmen**

**Kelheim.** Das Veterinäramt Kelheim teilt mit, dass jetzt bei einem Feldhasen aus dem Bereich Dürnbucher Forst die Hasenpest nachgewiesen wurde. Der Feldhase wurde von einem Jäger erlegt, da er apathisch ohne Fluchtreflex aufgefunden wurde.

Bei der Hasenpest (Tularämie) handelt es sich um eine bakterielle Infektionserkrankung, die bei wildlebenden und hasenartigen Nagern vorkommt und häufig zum Tode führt. Eine Erkrankung wird durch das Bakterium *Francisella tularensis* ausgelöst. Bereits wenige Erreger genügen bei Mensch und Tier, um sich anzustecken.

Menschen können sich bei intensivem Kontakt mit erkrankten Tieren oder deren Ausscheidungen bzw. beim Umgang mit Kadavern, beim Enthäuten und Ausnehmen erlegten Wildes, infizieren. Die Tularämie des Menschen ist daher meist eine Erkrankung von Perso-

nen, die Umgang mit Wild haben, z.B. Jäger, aber auch Köche, Metzger, Tierärzte, selten auch Landwirte. In Einzelfällen ist auch eine Infektion über unzureichend erhitzte Nahrungsmittel oder kontaminiertes Wasser möglich, ebenso wurden Infektionen über Bissverletzungen und Einatmen infektiöser Stäube beschrieben.

Das Krankheitsbild ist beim Menschen durch unspezifische, grippeartige Symptome wie Kopf- und Gliederschmerzen, Fieber, Schüttelfrost und Mattigkeit geprägt. Bei rechtzeitiger, gezielter Antibiotikatherapie können die eher seltenen schweren Krankheitsverläufe in der Regel vermieden werden.

**Weitere Informationen:**

[www.lgl.bayern.de/tiergesundheit/tierkrankheiten/bakterielle\\_pilzinfektionen/tularaemie/index.htm](http://www.lgl.bayern.de/tiergesundheit/tierkrankheiten/bakterielle_pilzinfektionen/tularaemie/index.htm)

[www.rki.de/DE/Content/InfAZ/T/Tularaemie/Tularaemie.html](http://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/T/Tularaemie/Tularaemie.html)

## Kurverwaltung

18.30 Uhr Ganzkörpertraining mit Heike Pfaffensteller, Kurhaus UG

**MITTWOCH 29.01.2020**

**BAD ABBACH**

☒ **Apotheken-Notdienst**  
Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

Apotheke am real, Hölkeringer Str. 22, Tel. 0941 / 28 06 40

**DONNERSTAG 30.01.2020**

**BAD ABBACH**

☒ **Apotheken-Notdienst**  
Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

## Kurverwaltung

19 Uhr Musik fürs Herz, Kurkonzert

18 Uhr Pilates, Kurhaus UG

19 Uhr Yoga, Kurhaus UG

**FREITAG 31.01.2020**

**BAD ABBACH**

☒ **Apotheken-Notdienst**  
Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

## Kabarett

20 Uhr Da Bobbe mit „Bayronman“, Kursaal

**DIENSTAG 14.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

## Kurverwaltung

18.30 Uhr Ganzkörpertraining mit Heike Pfaffensteller, Kurhaus UG

**MITTWOCH 15.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

**DONNERSTAG 16.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

## Kurverwaltung

19 Uhr Ein Melodientraum, Kurkonzert

18 Uhr Pilates, Kurhaus UG

19 Uhr Yoga, Kurhaus UG

**FREITAG 17.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Kein Apothekendienst

**SAMSTAG 18.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4, Langquaid, Tel. 09452-2129

**SONNTAG 19.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

**MONTAG 20.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

## Kurverwaltung

19.15 Rückenschule mit Anett Möckel, Kurhaus UG

## Klinik- und Rehaseelsorge

19 Uhr: Montagsgespräch mit Klinikseelsorger Tobias Wechler, Asklepios Reha-Zentrum

**DIENSTAG 21.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

## Kurverwaltung

18.30 Uhr Ganzkörpertraining mit Heike Pfaffensteller, Kurhaus UG

**MITTWOCH 22.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

**DONNERSTAG 23.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

## Kurverwaltung

18 Uhr Pilates, Kurhaus UG

19 Uhr Yoga, Kurhaus UG

**FREITAG 24.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

**SAMSTAG 25.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

## Kurverwaltung

14 Uhr Kinderfasching der Zukunft

**SONNTAG 26.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Kein Apotheken-Notdienst

**MONTAG 27.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4, Langquaid, Tel. 09452-2129

## Klinik- und Rehaseelsorge

19 Uhr Montagsgespräch mit evang. Pfarrer Frank König, Asklepios Klinikum, Reha-Zentrum, Raum der Stille

## Bürgerversammlung

19 Uhr im Kursaal, mit Bürgermeister Ludwig Wachs

## Kurverwaltung

19.15 Rückenschule mit Anett Möckel, Kurhaus UG

**DIENSTAG 28.01.2020**

**BAD ABBACH**

## ☒ Apotheken-Notdienst

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853



**Der Umzugsspezialist in Regensburg**

**GEBR. RÖHRL**

Transport + Möbelspedition GmbH

## Vollservice aus einer Hand

mit eigenen Schreibern, Elektrikern und Installateuren

unverbindliche Umzugsberatung  
Beiladungen in alle Richtungen

Junkersstraße 11 · 93055 Regensburg



AMÖ-Fachbetrieb  
Transport GmbH

- ✓ Umzüge im Stadt-, Nah-, Fern- und Auslandsverkehr
- ✓ Übersee und Containerumzüge
- ✓ Spezialtransporte v. Klavier, Flügel, Kassen,
- ✓ Computer u. Kunstgegenstände
- ✓ Industrie- und Betriebsverlegungen
- ✓ geschultes Fachpersonal, Schreiner-Service
- ✓ Möbel-Lagerung in sauberen Räumen
- ✓ behutsame Umzüge für Senioren
- ✓ Küchenkomplettmontagen, Möbelmontage
- ✓ Entrümpelung, Sperrmüll und Altmöbelentsorgung

**www.roehrl-umzuege.de · Tel. 0941 21771 · Für uns heißt umziehen nicht nur transportieren!**

# Weihnachts- und Neujahrsgruß des Landrats



*Liebe Leserin,  
lieber Leser,*

und wieder neigt sich ein ereignisreiches Jahr dem Ende zu, und mit dem Blick ins Neue verbindet sich auch der Blick zurück in das Vergangene. Bereits im April startete der Foto-Wettbewerb „Mein Lieblingsplatz“ in Zusammenarbeit mit dem Tourismusverband und den Raiffeisenbanken im Landkreis

Kelheim. Aus über 500 Einsendungen wählte die Jury 13 Motive aus. Das Ergebnis, ein Fotokalender mit den Lieblingsplätzen in der Heimat, zeigt auf eindrucksvolle Art und Weise, wie herrlich es bei uns ist. Im August wurde der Inklusionspreis des Landkreises verliehen. Die Wahl des Vergabegremiums fiel 2019 auf die „Kunstwerkstatt für Menschen mit Behinderung“ des Förderverein Integration e.V.

unter der künstlerischen Leitung von Horst Fochler. Ein beeindruckendes Projekt! Ebenfalls im August feierten wir zusammen mit Donikkl das Kinder- und Familienfest „Ab in die Ferien“ auf dem Gelände der Landkreisbehörde.

Die Regional- und Umwelttage im September begannen mit der Verleihung des Klimaschutzpreises und einem beeindruckenden Vortrag zum Thema „Welt mit Zukunft“. Knapp 15.000 Menschen besuchten diese Veranstaltung, bei der regionale Produkte, Klimaschutz und Nachhaltigkeit im Fokus standen.

Die Gespräche mit dem Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz zur Umsetzung des Themas „erstes Nationales Naturmonument Bayerns“ verlaufen bislang sehr positiv. Mit diesem Prädikat für die Weltenburger Enge würden sich entsprechend viele Möglichkeiten und Chancen für Naturschutz, Tourismus und Wirtschaft in unserem Landkreis ergeben.

Mit der Aktion „Der Landkreis Kelheim blüht auf“ setzt der Landkreis gemeinsam mit allen

Gemeinden und dem Landschaftspflegeverband Kelheim VöF ein Zeichen für mehr Artenschutz. Artenarme öffentliche Flächen sollen in arten- und blütenreiche Wiesen umgewandelt werden, um den Insekten Lebensräume zu bieten.

Ganz besonders freut mich die Tatsache, dass in diesem Jahr so viele Anwärter wie noch nie ihre Ausbildung bzw. das Studium in unserer Behörde begonnen haben. Der Landkreis ist ein ausgezeichnete Arbeitgeber und bietet jungen Menschen eine hochwertige und zukunftsfähige Ausbildung.

Abschließend bedanke ich mich herzlich bei allen Ehrenamtlichen, den Rettungs- und Hilfsorganisationen, den Vertretern im kirchlichen, kulturellen und sozialen Bereich für die außerordentlich gute Zusammenarbeit und das große Engagement.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches und vor allem gesundes Jahr 2020.

Ihr  
*Martin Neumeyer*  
Landrat



## Unsere Leistungen

### Stahl

- Treppen aus Stahl und Stein
- Metallgeländer – innen/außen
- Vordächer / französische Balkone
- Zäune und Carports

### Stein

- Steinbelagstreppen
- Bodenbeläge aus Naturstein
- Fensterbänke
- Gartentische

Qualität seit 1922

**AUMER**  
STAHL ▲ STEIN ▲ STIL

Wir beraten Sie gerne unverbindlich

Aumer Treppen GmbH · Regensburger Straße 11 · 93087 Alteglofsheim  
Tel. 09453 9937-18 · Fax 09453 9937-60 · info@aurer-treppen.de · www.aumer-treppen.de

# „Eine neue Flut fragwürdiger Verordnungen!“

**Bauern fuhrten mit Bullys nach Berlin – und bei uns protestieren Landwirte mit grünen Kreuzen**

Vielleicht haben Sie ja schon welche gesehen – grüne Kreuze, die auf einigen Feldern unserer Großgemeinde stehen. Und haben sich gefragt, was es damit auf sich hat. Genau das wollte der ABBACHER von Hubert und Matthias Kraml wissen. Die beiden Landwirte, Vater und Sohn aus Eglstetten, machen bei der Aktion mit. Denn: Der Bauer als Buhmann – das lassen sich immer weniger Landwirte gefallen. Erst kürzlich protestierten Bauern aus ganz Deutschland mit ihren Bullys in Berlin.

„Die Kreuze sind ein stiller und ergänzender Protest. initiiert von ‚Land schafft Verbindung‘ gegen die weitere Verschärfung der Verordnungen, die jetzt in Form des sogenannten Agrar-Paketes auf uns zukommen“, erklärt Matthias Kraml. „Als gäbe es nicht bereits ein weit verbreitetes Höfesterben, wird das durch eine neue Flut an Vorschriften ganz nebenbei noch beschleunigt.“ Denn den Landwirten werde damit eine noch größere Last auferlegt als je zuvor. Die Landwirtschaft denke in Generationen: „Wir sind bestrebt, unsere Böden nachhaltig zu bewirtschaften, um für die Allgemeinheit gesunde Lebensmittel zu erzeugen. Nur gesunde, fruchtbare Böden liefern auch hohe Erträge, die den Grundstein unserer Existenz sichern, die von Generation zu Generation weitergegeben wird. Kein Landwirt gibt seinen Betrieb gerne auf – da jeder mit seinem Hof eng verbunden ist.“ Auch der geplante Abschluss des Mercosur-Abkommens bringt die

Kramls auf die Palme. „Mit dem Mercosur-Abkommen würden die Einfuhrquoten für landwirtschaftliche Erzeugnisse wie zum Beispiel Rindfleisch, Zucker und Soja erhöht werden, um im Gegenzug den Export anderer Wirtschaftsgüter an die Mercosur-Staaten Argentinien, Brasilien, Paraguay und Uruguay zu erhöhen. Die heimische Landwirtschaft muss somit für unsere Industrieexporte herhalten. Verrückt: Wir fördern so die Abholzung des Regenwaldes, um den Import billiger Lebensmittel ermöglichen zu können. Nachhaltig ist das nicht, da die Produktion der importierten Lebensmittel auch in Deutschland mit einer wesentlich besseren CO<sub>2</sub>-Bilanz erfolgen könnte“, erklärt Matthias Kraml. „Die deutsche Landwirtschaft verursacht 8 % des gesamten in Deutschland emittierten CO<sub>2</sub>, das ist für die Erzeugung eines unserer höchsten Güter keine schlechte Bilanz.“ Hubert Kraml stellt fest: „Wir befinden uns in einem von oben gesteuerten ruinösen Wettbewerb.“ Die europäische Zuckerrübenzeugung sei zum Beispiel kurz vor dem Eingehen. „Und durch das Aufweichen der europäischen Zuckermarktordnung riskieren wir die Eigenversorgung unseres Kontinents, hier fehlt ebenfalls der Nachhaltigkeitsgedanke.“

Auch die Probleme der Massentierhaltung seien auf den von der Politik verursachten Strukturwandel zurückzuführen. „Vor 35 Jahren hatten wir in Bad Abbach noch fünf Metzger, die selbst geschlachtet ha-



Die Kramls machen auf ihren Feldern mit bei der Protestaktion Foto: BvS

ben. Heute gibt es leider keinen einzigen Metzger mehr, der selbst schlachtet, obwohl ein Großteil der Verbraucher am liebsten regional kaufen würde. Und von 35 Landwirten, die Schweine und Kühe hatten, sind uns noch zwei geblieben: Ein Milchvieh-Erzeuger in Lengfeld und ein Ferkelzüchter in Gemling.“ Was die Metzger angeht, so Hubert Kraml, seien die durch immer mehr Auflagen zum Aufgeben gezwungen worden. „Heute hätten wir sie gerne zurück.“

Was die Ausbildung von Landwirten betrifft: „Die wird von staatlichen Stellen vorgenommen, sie entspricht so den politischen Vorgaben. Die Landwirte setzen das in der Praxis um, werden im Nachhi-

nein von staatlicher Seite kontrolliert und jetzt auch noch allgemein kritisiert und im Stich gelassen.“ Und was ist mit Pflanzenschutzmitteln? „Da gilt für uns Landwirte: So wenig wie möglich und so viel wie nötig. Gespritzt wird meist in den frühen Morgen- oder Abendstunden, da dann durch Thermik und Taubildung die volle Wirkung erreicht wird. Übrigens: Die Zulassung von Spritzmitteln erfolgt durch das Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit. Das bedeutet: Dem Boden werden jährlich so viele Nährstoffe zugeführt, wie die Pflanzen dem Boden entziehen. Regelmäßig werden Bodenproben gezogen und im Labor untersucht.“ Bettina v. Sass

### Ideen gegen das Insektensterben

Zum Thema Insektensterben wird der ABBACHER in einer späteren Ausgabe Ideen von Hubert Kraml näher beleuchten. Er will Möglichkeiten prüfen lassen, wie man in größerem Umfang Wildblumen auf öffentlichen Flächen ansäen könnte.

# „Das ist eine Katastrophe für diese Familie“

**Vater, Mutter und sechs Kinder ohne Wohnung**

Die syrische Familie Dablan Alenzi ist verzweifelt: In Bad Abbach bestens integriert, müssen die Eltern mit sechs Kindern aus ihrer Flüchtlingsunterkunft in Lengfeld ausziehen. Der Mietvertrag des Landratsamtes läuft Mitte Januar aus. Die Helfer, Ehepaar Grenz und Theresia Friedl-Schneider, suchen seit Wochen fieberhaft nach einer neuen Bleibe im Landkreis.

Klaus Grenz: „Vor allem für die Kinder ist das eine Katastrophe: Sie werden in Schule und Kindergarten aus ihrem Umfeld gerissen. Zum Beispiel Sara: Sie geht hier in die

8. Klasse des M-Zugs.“ Vater Fade (40), der in Ost-Syrien Polizist war und hier eine Umschulung für Lagerlogistik machte, hat einen Job in Regensburg. Er bestand auf Anhieb den Führerschein und hat ein Auto. Barbara Grenz: „Die Kinder wurden von Mutter Manal bestens erzogen – das ist eine richtige Vorzeigefamilie.“

Wer der Familie Dablan Alenzi helfen und eine Wohnung (ab viereinhalb Zimmer) vermieten könnte, meldet sich bitte bei Klaus Grenz, Tel. 09405/ 95 52 21, mobil 0171/ 550 21 92.



Ehepaar Dablan mit den Kindern Sundus (8), Maha (12), Abdulrahman (10) Ahmad (2), Fadela (5) und Sara (13, v. li.) Foto: BvS



# Von Waldbrandbekämpfung bis Einsatzhygiene



Fortbildung für Kommandanten: Im Veranstaltungsprogramm stellte sich auch das Aktionsbündnis „Lass retten“ vor.

Foto: FFW

**Lkr. Kelheim.** Zu einem eintägigen Fortbildungsseminar waren die Kommandanten und stellvertretenden Kommandanten des Landkreises Kelheim in das Feuerwehrgerätehaus Abensberg geladen. Dort veranstaltete der Kreisfeuerwehrverband Kelheim e. V. mit Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr Abensberg die „Fortbildung für Kommandanten 2019“.

Insgesamt nutzten rund 110 Kommandanten und stellvertretende Kommandanten sowie einige Führungskräfte des Landkreises, der Unterstützungsgruppe Örtliche Einsatzleitung und der Kreis-einsatzzentrale diese Möglichkeit der Weiterbildung.

Nach der Begrüßung durch Landrat Martin Neumeyer und der 3. Bürgermeisterin der Stadt Abensberg, Gertraud Schretzmeier,

bildeten sieben verschiedene Themenbereiche ein abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm. Gleichzeitig zeigten diese aber auch, wie vielfältig sich der Aufgabenbereich der Feuerwehrführerkräfte gestaltet.

Die Themenvielfalt reichte vom Umgang der Feuerwehr mit Insekten über einen Einsatzbericht zum Ammoniakaustritt im Straubinger Eisstadion, bis hin zu Aktuellem aus der Integrierten Leitstelle Landshut. Zudem stellte sich „Lass retten“ das niederbayerische Aktionsbündnis gegen Gewalt an Rettungskräften vor. Im weiteren Verlauf erfuhren die Teilnehmer,

welche Maßnahmen zur Einsatzstellenhygiene getroffen werden müssen, was der neue Beladungssatz zur Waldbrandbekämpfung im Landkreis Kelheim beinhaltet und welche Ehrenzeichen es für verdiente Feuerwehrdienstleistungen gibt. Als Rahmenprogramm standen während des Tages die neuesten Feuerwehrfahrzeuge des Landkreises zur Verfügung, um den Teilnehmern die aktuelle Fahrzeugtechnik vorzustellen. Zudem waren drei Fachfirmen als Aussteller nach Abensberg gekommen und informierten über neue technische Möglichkeiten der Feuerwehr.



**WEIHNACHTSAKTION**  
**50%**  
auf

- BBSkin Behandlungen
- Wimpernverlängerungen
- Weihnachtsgutscheine

*BBSkin - andauernder, gleichmäßiger BB Creme Effekt lässt die Haut strahlen!*



Pigmente, Hyaluron, Vitamine & Collagen werden sanft in die Hautoberfläche eingearbeitet und reduzieren Fältchen, Unebenheiten, Augenringe, Narben und Hautverfärbungen.

**Princesspa Bad Abbach · 0151 25281950**



## HOFLADEN WEITZER

wie zu Omas Zeiten

einfach - ehrlich - überschaubar

Zum Vorbestellen:  
**Junge Puten für Weihnachten**

Wir wünschen  
genüssliche  
Weihnachten

wöchentlich:  
**Gockeri u.  
Schweinefleisch:**  
aus eigener Aufzucht  
Futter aus eigenem Anbau  
keine Medikamente

23.12.-31.  
Betriebs-  
urlaub

Miriam und Stephan Weitzer  
Heinrichstr. 53 (nahe Kirche) Großberg

Öffnungszeiten:

Da. 9.30-12.30 u. 16.00-19.00 Fr. 14.00-19.00  
[www.hofladen-weitzer.de](http://www.hofladen-weitzer.de) Tel. 09405-956392



## Betriebsurlaub 23.12. – 14.1.2020

Wir wünschen allen Freunden und Gästen frohe Weihnachten und ein glückliches, gesundes neues Jahr!

**November – März** Mo, Di Ruhetag

**Mi – So** Frühstück
8 – 11 Uhr

Kaffee / Kuchen / Brotzeit
14 – 18 Uhr

Inselstr. 1a · 93077 Bad Abbach · Tel. 09405 9570403  
[www.Campingplatz-Freizeitinsel.de](http://www.Campingplatz-Freizeitinsel.de)

[www.bad-abbacher.de](http://www.bad-abbacher.de)

[www.wir-riedenburger.de](http://www.wir-riedenburger.de)

[www.der-kelheimer.de](http://www.der-kelheimer.de)

# Liegerollstuhl „Norbert“ erleichtert Pflegern die Arbeit

Die Goldberg-Klinik hat jetzt einen hochmodernen Therapiestuhl

**Kelheim.** Auf Station A5 fand jetzt die offizielle Übergabe eines hochmodernen Therapiestuhls zur Patientenmobilisation statt. Möglich wurde das durch den Förderverein der Goldberg-Klinik.

Landrat Martin Neumeyer sagte, wie wichtig dessen Engagement für die Klinik ist: „Der Förderverein leistet seit vielen Jahren eine großartige ehrenamtliche Arbeit. Seine Unterstützung ermöglicht der Klinik u. a. den unkomplizierten und kurzfristigen Erwerb von Hilfsmitteln und medizinischen Geräten, die für unsere Patienten und Pflegekräfte zahlreiche Verbesserungen bringen. Dafür im Namen aller Klinikmitarbeiter und der uns anvertrauten Patientinnen und Patienten ein von Herzen kommendes Dankeschön!“

Willi Dürr, Vorsitzender des Fördervereins: „Wir sehen unsere Rolle als Förderverein nicht nur als finanzieller Unterstützer der Klinik. Gemeinsam mit der Klinik-Leitung wollen wir Anstöße geben, unsere Klinik fit für die Zukunft

zu machen und den Patienten und Patientinnen eine medizinische und pflegerische Versorgung auf höchstem Niveau zu garantieren.“

Andrea Scheibenpflug, Pflegedirektorin, freut sich über den neuen Pflegestuhl: „Er erleichtert die körperlich höchst anstrengende Arbeit unserer Pflegekräfte deutlich und ermöglicht für unsere oft stark in ihrer Mobilität eingeschränkten Patientinnen und Patienten komfortablere barrierefreie Transfers und Veränderungen der Lagerung.“

Der Mobilizer® „Norbert“ ist ein Liegerollstuhl zur Patientenmobilisation, der die Funktionen einer Liege und eines Mobilisationsrollstuhls vereint. Mit „Norbert“ wird ein sicheres und stabiles Aufsitzen



Therapiestuhl „Norbert“

Foto: Witzmann, Goldberg-Klinik

des Patienten ermöglicht. Durch den patentierten Längenausgleich werden Schwerkräfte im Rückenbereich vermieden und der Patient kann stufenlos von einer Liege- in eine Sitzposition mobilisiert werden.

Martin Neumeyer, Willi Dürr, Krankenpfleger Richard Kiendl, Geschäftsführerin Dagmar Reich, Pflegedirektorin Andrea Scheibenpflug, Inge Sixt, Schriftführerin Förderverein, Dr. Gudrun Weida, Kassenwartin Förderverein.

## Die Geschenkidee für Ihre Liebsten - Wohlfühl- und Schönheitspakete zu Weihnachten

## Weihnachtsangebot gültig 1.12. 2019 - 31.1 2020



weitere Weihnachtsangebote und Infos unter [www.yan-wellness.de](http://www.yan-wellness.de)

### Wellnesspaket

Traditionelle chinesische Massage 60 min.  
+ Fußpflege + Maniküre **nur 89 €**

### Schönheitspaket

Anti-Aging Behandlung  
+ Ultraschall + 3 sofort Effekt-Ampulen für Zuhause  
statt 139 € **nur 99 €**

### Permanent Make-up Paket

**Lippe Kontur + Lidstrich** oben oder unten  
statt 580 € **nur 380 €**

**Augenbrauen** (Härchentechnik) + **Lidstrich**  
oben oder unten statt 780 € **nur 580 €**

**Augenbrauen** (Härchentechnik) + **Lippe Kontur**  
statt 780 € **nur 580 €**

**Augenbrauen** (Härchentechnik) + **Lidstrich oben oder unten** + **Lippe Kontur mit Schattierung**  
statt 1370 € **nur 990 €**



## Yan Kosmetik

Wir bieten Ihnen

- Traditionelle Chinesische Massagen
- Permanent Make up · Microblading
- Kosmetik · Wimpernverlängerung
- Kosmetische Fußpflege · Enthaarung



Gutenbergring 2 (Shopping Center) · 93077 Bad Abbach · Tel. 09405 95 67 393 · Mobil 0151 464 22 476  
[yan-wellness@web.de](mailto:yan-wellness@web.de) · [www.yan-wellness.de](http://www.yan-wellness.de) · Termine nach Vereinbarung · Mo – Sa 9:00 – 20:00 Uhr



# Große Anstrengungen zum Schutz unserer Vögel

Landratsamt feiert Jubiläum „40 Jahre Vogelschutzrichtlinie“



Naturschutz konkret: Landrat Martin Neumeyer (li. in blauer Jacke) mit Kindern und ihren „KEHUHUs“

Schon vor 40 Jahren erließ die Europäische Union die sog. Vogelschutzrichtlinie als erstes gemeinsames Naturschutzregelwerk. Auslöser waren insbesondere die Zugvögel, die auf ihren Wanderungen regelmäßig den ganzen Kontinent überqueren und dabei in verschiedenen Ländern oftmals massenhaft Vogelfang und -abschuss ausgesetzt waren. Als Folge der Vogelschutz-

richtlinie wurden in der ganzen EU Vogelschutzgebiete, zwölf davon in Niederbayern mit einer Fläche von insgesamt etwa 45.000 ha, ausgewiesen. Zusammen mit den Fauna-Flora-Habitaten (FFH-Gebieten) bilden sie das europäische Schutzgebietsnetz Natura 2000.

Um das 40-jährige Jubiläum gebührend zu feiern, fanden im Laufe des Jahres in ganz Niederbayern Ver-

anstaltungen statt, die auf Erfolge, aber auch auf weitere notwendige Anstrengungen zum Schutz unserer heimischen Vögel aufmerksam machen sollten. Im Rahmen dieser Veranstaltungsreihe führte die untere Naturschutzbehörde am Landratsamt Kelheim in Kooperation mit der höheren Naturschutzbehörde an der Regierung von Niederbayern vor Kurzem die Abschlussver-

anstaltung durch. Geladen waren neben Gästen aus Politik und Naturschutz auch die Preisträger, die bei den Regional- und Umwelttagen das Uhu-Quiz am Stand der unteren Naturschutzbehörde erfolgreich gelöst hatten. Landrat Neumeyer freute sich, die Gewinne – insgesamt zehn „KEHUHUs“ – an die anwesenden Kinder verteilen zu dürfen. Anschließend wurden zwei Natura 2000-Paten, Christiane Geidel und Dieter Winterstein, durch Regierungsvizepräsident Dr. Helmut Graf für ihre besonderen Anstrengungen für den Vogelschutz geehrt.

Danach spazierten die Veranstaltungsteilnehmer in der Abenddämmerung Richtung Klösterl. Die Hoffnung, die ganz speziellen Balzrufe des Uhus zu hören, wurde von den mittlerweile vier Uhupaaren in der Weltenburger Enge trotz guter Wetterbedingungen leider nicht erfüllt. Trotzdem wird die Veranstaltung allen in guter Erinnerung bleiben. Dazu trug vor allem Christiane Geidel, ausgewiesene Uhu-Spezialistin des Landesbunds für Vogelschutz, bei. Sie versorgte die anwesenden Erwachsenen und Kinder mit viel interessantem, spannendem und auch anschaulichem Wissen über die größte Eulenart in unserer Gegend, den Uhu.

## Vorsicht beim Weihnachts-Shopping im Internet!

**Lkr. Kelheim.** Eine 35-Jährige aus dem Landkreis entdeckte auf ebay-Kleinanzeigen ein Angebot für eine Spielekonsole inklusive aktuellem Top-Spiel. Der Betrüger lockte mit einem äußerst günstigen Preis und bestand darauf, die Zahlung über PayPal ohne Käuferschutz abzuwickeln. Angeblich habe er mit dem Käuferschutz schon schlechte Erfahrungen gemacht. Letztendlich überwies die Geschädigte knapp über 200 Euro und erhielt keine Ware. Der Kontakt zum Verkäufer brach ab.

In diesem Zusammenhang warnt die Polizei vor auffallend günstigen Angeboten im Internet, insbesondere in der Vorweihnachtszeit. Neben extrem günstigen Angeboten auf Plattformen wie ebay-Kleinanzeigen stehen auch die sogenannten Fake-Shops wieder im Fokus der Ermittler. Bei Privatkäufen sollten Sie sich trotz verlockender Ange-

bote nicht auf Kompromisse bei der Zahlungsabwicklung einlassen. Insbesondere die PayPal für Freunde-Funktion sollte auch tatsächlich nur für Ihnen bekannte Personen verwendet werden. Online-Betrüger verlangen oft aus dubiosen Gründen die Bezahlung ohne Käuferschutz oder Vorauskasse. In diesen Fällen tragen Sie immer ein gewisses Risiko, dass sie in ihre Kaufentscheidung mit einbezogen sollten.

Die Fake-Shops sind ein weiteres großes Problem in der vorweihnachtlichen Shopping-Zeit. Die gefälschten Internet-Verkaufsplattformen sind mittlerweile auf den ersten Blick nur noch schwer zu erkennen. Zum Teil werden echte Websites kopiert, mit echten Produktbildern, einem professionellem Impressum, sowie AGBs ausgestattet. So gewinnen Sie das Vertrauen der Online-Käufer und

locken darüber hinaus noch mit besonders günstigen Preisen oder vermeintlich tollen Set-Angeboten. Wenn ein Kunde hier Ware bestellt, bekommt er entweder minderwertige Ware zugeschickt oder erhält gar keine Lieferung.

Die Anbieter versuchen dann oftmals Zeit zu schinden und berichten von Lieferschwierigkeiten usw., um ihren Fake-Shop noch möglichst lange unentdeckt betreiben zu können. Da die Täter hier oftmals aus dem Ausland agieren, ist das Löschen derartiger Shops äußerst umständlich und langwierig. Daher gibt die Polizei folgende Tipps:

– Kaufen Sie nicht spontan! Vergleichen Sie die Preise über einen längeren Zeitraum und mit anderen Angeboten, sowie bei lokalen Händlern. Wenn der Preis zu schön ist, um wahr zu sein, ist es wahrscheinlich auch nicht.

– Informieren Sie sich über unbekanntere Online-Shops. Oftmals gibt es schon entsprechende Erfahrungsberichte anderer Kunden, die Aufschlüsse über die Seriosität geben können. Auch ein Anruf bei der Verbraucherzentrale kann hilfreich sein.

– Vertrauen Sie nur auf sichere Zahlungswege und lassen Sie sich nicht auf dubiose Forderungen der Anbieter ein.

– Sollten Sie bereits Opfer eines derartigen Betrugs geworden sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Bank, ob die Zahlung gegebenenfalls rückgängig gemacht oder noch storniert werden kann.

Außerdem sollten Sie alle möglichen Beweise, wie Kaufvertrag, Schriftverkehr, Bestellbestätigung oder Screenshot der Website sichern, ausdrucken und damit bei ihrer örtlichen Polizei Anzeige erstatten.

# Barrierefrei-Check für Info-Points

Test im Rahmen der „Modellregion Naturtourismus“

**Bad Abbach / Lkr. Kelheim.** Eine vierköpfige Gruppe testete exemplarisch drei Tourist-Informationen des Landkreises: „Die Umsetzer“ (Werkstatt für Barrierefreiheit), Mitglieder einer Sozialgenossenschaft, machten den Barrierefrei-Check für die kürzlich installierten digitalen Info-Points im Rahmen der Modellregion Naturtourismus – ein vom Bayerischen Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz gefördertes Projekt, bei dessen Umsetzung Naturschutz, Tourismus und Inklusion eng zusammenarbeiten.

Dabei hatte man unterschiedliche Arten von Einschränkungen und Behinderungen im Blick. Als Experten in eigener Sache überprüften die ausgebildeten Tester sowohl die barrierefreie Zugänglichkeit der

Tourist-Informationen in Kelheim, Bad Abbach und Abensberg, aber auch die Darbietung der Informationen zu den heimischen Naturschätzen. Auf iPads findet man Erklär-Videos, Bildergalerien, Tier- und Pflanzenportraits, aber auch barrierearme und barrierefreie Wander- und Aussichtstipps.

Das Projekt findet im Rahmen der Modellregion Naturtourismus statt – ein vom Bayerischen Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz gefördertes Projekt, bei dessen Umsetzung Naturschutz, Tourismus und Inklusion eng zusammenarbeiten. Um die Infopoints in Augenschein zu nehmen, kam Bayerns Umweltminister Glauber nach Bad Abbach in die Tourist-Info. „Der inklusive Gedanke beginnt vor der eigenen Haustür“, sagte der Minister. Er

wurde über das Ergebnis des Barrierefrei-Checks informiert. „Natürlich haben wir einige Punkte gefunden, die noch verbessert werden können“, erklärte Petra Ellert von

den „Umsetzern“. „Aber die digitalen Info-Points erfüllen die Qualitätsstandards für barrierefreie, inklusive Informationsangebote in vorbildlicher Weise.“



Umweltminister Glauber (Mitte) mit Vertretern der Kommunalpolitik und der Testgruppe



**Aushilfe/ Teilzeitkraft für Büro gesucht (m/w/d)!**

Bgm.-Mittenmeier-Str. 1-3 · D-93077 Bad Abbach  
info@intermoda.de · Telefon +49 9405 7317

## FROHE WEIHNACHTEN

besinnliche Feiertage  
und ein gesundes,  
erfolgreiches

# JAHR 2020

wünscht Ihnen das Team von



Matting | Hutackerweg 3 | 93080 Pentling | reidl-medienhaus.de





# „Was ist, wenn wir die Backschürze an den Nagel hängen?“



Bäckermeister Stefan Kiendl

Foto: Simon

Es sind gleich zwei Hauptprobleme, unter denen unsere Bäcker leiden: Die Handwerksbetriebe kämpfen gegen die Konkurrenz der Backstationen in den Supermärkten und Discounter an. Zum anderen ist es die immer kleiner werdende Zahl an Auszubildenden und Gesellen in den Backstuben und hinter den Bedientheken. Elf junge Menschen haben sich in diesem Jahr für eine Ausbildung zum Bäcker und acht zu Fachverkäufer/innen entschieden. In allen Jahrgangsstufen sind es an der Regensburger Berufsschule II 43 Bäcker und 44

Verkäufer. Dies kam bei der Jahresversammlung der Bäckerinnung Regensburg-Kelheim im Gasthaus Lehner in Poign zur Sprache. Obermeister Hans Deubel bedauerte, dass die Gesellen weniger werden und daraus resultierend der Meisternachwuchs stagniert. Wer soll die Betriebe weiterführen, „wenn wir einmal die Backschürze an den Nagel hängen“, fragt der 60-Jährige. Freudig stimme ihn aber, dass „unsere jungen Meister ihr Handwerk verstehen und mit Schwung, innovativen und kreativen Ideen die Kunden beliefern“.



## Natur ist mein Baustoff!

### Mit meinem Massivholzhaus von Brunthaler

Im 21. Jahrhundert müssen wir, in Zeiten von Klimawandel und Co, besonders sorgsam mit unserer Natur umgehen. Mit einem Brunthaler-BaumHaus, dessen Baustoff teilweise über 100 Jahre natürlich im Wald gewachsen ist und beim Abforsten der Bäume besonders darauf geachtet wird, dass der Wald keine Schäden nimmt, tragen Sie maßgeblich und nachhaltig dazu bei.

Und nicht nur das! Ein Holzhaus bietet seinen Bewohnern unnachahmbar natürlichen Wohnraum - im wahrsten Sinne des Wortes. Denn das Holz lässt uns durchatmen und reguliert die Temperatur auf natürliche Art und Weise: Im Sommer kühlt es angenehm ab, im Winter speichert es die Wärme optimal. Denn Holz ist ein natürlicher Dämmstoff. Und durch seine antistatische Wirkung, ist auch die allgemeine Staubbelastung geringer. Ein zusätzliches Pluspunkt: Holz bietet einen wesentlich höhe-

ren Brandschutz als andere Baustoffe.

Mit einem Brunthaler-BaumHaus können Sie sich der Natur in den eigenen vier Wänden näher fühlen, durchatmen und genießen. Rufen Sie uns jetzt an für weitere Informationen unter 09405 609990 oder besuchen Sie die Website [www.brunthaler-massivholzhaus.com](http://www.brunthaler-massivholzhaus.com).

Ihre HausModernisierer aus Teugn



©Brunthaler-Baumhaus

#### Ihre BaumHaus-Vertriebspartner vor Ort:

Die Hausmodernisierer, Gerlinde Niegl + Herbert Winter, Telefon 09405 609990, Ringstraße 5, Teugn



# NATUR

... IST MEIN BAUSTOFF!

Wohnen + Leben  
im Holzhaus

Die HausModernisierer

BAD & FLIESEN FENSTER & SONNENSCHUTZ  
FUSSBÖDEN ENERGIE & HEIZUNG

Ringstraße 5 · 93356 Teugn · 09405-60999-0 · DIE-HAUSMODERNISIERER.DE

#### IMPRESSUM BAD ABBACHER / DER KELHEIMER / WIR RRIEDENBURGER

##### Herausgeber und Anzeigen:

Reidl Medienhaus GmbH  
Hutackerweg 3, 93080 Pentling  
Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24  
[kontakt@reidl-medienhaus.de](mailto:kontakt@reidl-medienhaus.de)  
[www.reidl-medienhaus.de](http://www.reidl-medienhaus.de)

**Redaktionsleitung:** Bettina von Sass,  
Freie Journalistin, Fichtenstr. 1,  
93077 Bad Abbach, Tel. 09405 954588  
oder Mobil 0177 8244194,  
[bettina.von.sass@googlemail.com](mailto:bettina.von.sass@googlemail.com)

##### Bildnachweis:

Bettina von Sass, privat, fotolia, FreePik.com, Vector4free

##### Produktion/Grafik/Druck:

Reidl Medienhaus GmbH

Hutackerweg 3, 93080 Pentling  
Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24  
[kontakt@bad-abbacher.de](mailto:kontakt@bad-abbacher.de), [www.reidl-medienhaus.de](http://www.reidl-medienhaus.de)

##### Verteilung BAD ABBACHER:

an die Haushalte der Großgemeinde Bad Abbach sowie in

Teugn, Matting und Hohengebraching.

**DER KELHEIMER:** an die Haushalte der Stadt Kelheim.

**WIR RRIEDENBURGER:** an die Haushalte der Stadt Rriedenburg mit Ortsteilen.

##### Auslage:

in der Region Bad Abbach und Kelheim in über 100 Auslagestellen.

Bei Nichterscheinen ohne Verschulden des Verlages und in allen Fällen höherer Gewalt bestehen keine Entschädigungsansprüche. Mit Namen bzw. „Profil“ oder „Anzeige“ gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos, Unterlagen, Manuskripte übernimmt der Verlag keine Verantwortung.

Leserzuschriften geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich vor, Leserzuschriften gekürzt zu veröffentlichen. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Regensburg.

Der BAD ABBACHER und DER KELHEIMER sind Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur- und Freizeitmagazine e.V.

**Anzeigen- und Druckunterlagenschluss für die Februar-Ausgabe ist der 20. 01. 2020**

Genauere Termine erfahren Sie unter 09405 9524-0 oder [kontakt@bad-abbacher.de](mailto:kontakt@bad-abbacher.de)

# Verstärkung für das Landratsamt

Anfang Oktober haben drei Anwärterinnen und zwei Anwärter ihren Dienst im Landratsamt Kelheim aufgenommen. Sie wurden in einer feierlichen Stunde von Landrat Martin Neumeyer zu Beamtinnen/Beamten auf Widerruf berufen und vereidigt.

In den nächsten drei Jahren werden die Anwärterinnen und Anwärter für den Einstieg in die 3. Qualifikationsebene (QE) ein duales Studium an der Hochschule in Hof absolvieren. Während der Praxisphasen können sie das theoretische Wissen am Landratsamt Kelheim erproben. Die Beamtinnen/Beamten in der 3. QE nehmen Aufgaben als Sachbearbeiter in den verschiedenen Sachgebieten des Landratsamtes wahr und haben später die Möglichkeit, in der mittleren Führungsebene, der Sachgebietsleitung, tätig zu sein. „Das Studium in Hof bietet gute Zukunftsperspektiven und ist dabei mit einer Dauer von 3 Jahren vergleichsweise kurz, so dass man schon früh im Beruf durchstarten kann“, führt Landrat Martin Neumeyer an.

Zur Einführung gab es am ersten Arbeitstag eine Hausführung und ein Treffen mit den Ausbil-



Landrat Martin Neumeyer, Ausbildungsleiterin Monica Brandl, die Anwärterinnen/Anwärter der 3. QE; im Bild v. rechts: Sachbearbeitung Ausbildung Susanne Kolb, Personalleiter Erwin Ranftl (v. li.) Foto: Dörner, LRA

den, die wertvolle Tipps zum Start bzw. zur Hochschule Hof geben konnten. Anschließend

verabschiedeten sich die Anwärterinnen/Anwärter bereits zum ersten Fachstudienabschnitt in

Hof. Landrat Martin Neumeyer wünschte viel Erfolg für das Studium.

## Hohoho - Weihnachtsgeschenke zum Durchstarten

**EMS-Training**  
miha bodytec  
mit 50 €  
Startguthaben

**50%**  
auf ALLE  
Mitgliedschaften\*  
Bis zu 600 € sparen

\*gültig bis 31.12.2019 für Erwachsene in der Erstlaufzeit

**10er Karten**  
aller Kategorien  
zu weihnachtlich  
günstigen Preisen

**3 Monate**  
"All in All"  
Training  
ohne Mitgliedschaft  
nur 189,-

### BUDO-Akademie

Health & Fitness-Center

Am Oberen Zweck 8 · Kelheim  
Telefon (0 94 41) 1 24 39  
[www.budo-akademie-kelheim.de](http://www.budo-akademie-kelheim.de)



# Kreisbauhof ist gerüstet für den Winter



Im vollen Salzlager: Andreas Fischer, Jürgen Schild und Hans Rödl (v. l.) vom Kreisbauhof

Fotos: Dörner LRA

Die Räum- und Streufahrzeuge stehen bereit, Schneeketten und -pflüge wurden schon probeweise montiert, die Vorbereitungen

sind abgeschlossen: Das Team des Kreisbauhofs ist für den bevorstehenden Winter gerüstet. 22 Straßenwärter betreuen die elf Streube-

zirke im Landkreis – und dies bei jeder Witterung. Rund 300 Kilometer Streckenlänge werden mit drei Lkw und zwei

Unimogs bestreut und geräumt. Aber auch Fremdfirmen hat der Landkreis für diese Aufgabe unter Vertrag. Der Winterdienst erfolgt, soweit die Wetterlage dies erfordert. Bei prekären Witterungsbedingungen, wie z. B. bei Frost und Schneefall sind die Vor-Ort-Inspektoren in den Bezirken Riedenburg, Mainburg, Langquaid und Kelheim schon morgens um 3 Uhr auf den Straßen unterwegs – auch an Sonn- und Feiertagen. Kontrolliert wird der Straßenzustand hinsichtlich Luft-Temperatur, überfrierende Nässe, Glatteis, Schneefall und an die zuständigen Fahrzeugführer gemeldet.

Ab zwei Zentimeter Schneehöhe wird geräumt und gestreut, um die Straßen frei und verkehrssicher zu halten.

Das Salzlagerkontingent des Landkreises umfasst circa 3.100 Tonnen. Es gilt der Streugrundsatz: „so viel wie nötig, so wenig wie möglich“. Die grundsätzliche Streumenge wird von den Straßenverhältnissen und der Erfahrung des Straßenwärters bestimmt. Für den Winterdienst sind im Landkreishaushalt 300.000 Euro veranschlagt.

## Gemeinsam über Sucht sprechen

### Gesprächsgruppe bei der Caritas Kelheim

**Lkr. Kelheim.** Beate Moldau (Name geändert) ist eine Frau um die 50. Seit vielen Jahren leidet sie unter ihrer Alkoholsucht, versuchte etliche Jahre, ihre Sucht loszuwerden. Zuerst war sie davon überzeugt, keine Hilfe zu benötigen. Sie machte zuhause einen Entzug und schaffte es, einige Zeit nichts mehr zu trinken. Doch dann kam der erste Rückfall. Moldau startete einen Versuch, kontrolliert trinken zu können, merkte jedoch bald, dass sie diese Kontrolle nicht aufbringen konnte. Als der Wunsch nach einer abstinenten Lebensweise wieder größer wurde, entschied sie sich, eine stationäre Therapie zu machen.

Die Zeit in der Klinik lehrte sie, dass es richtig ist, Hilfe anzunehmen und dass der Austausch mit anderen Betroffenen „Gold wert“ ist. Und wie wichtig, auch nach der Therapie Unterstützung in Anspruch zu nehmen und sich mit anderen Betroffenen auszutauschen. Im Rahmen ihrer Nachsorge-Behandlung besuchte sie von November 2018 bis Mai 2019 die

freitags stattfindende Gesprächsgruppe zum Thema Sucht an der Fachambulanz für Suchtprobleme der Caritas Kelheim. Beates größter Wunsch ist, dass sie auch in Zukunft abstinent leben kann. Dabei halfen ihr die gemeinsamen Gespräche mit anderen Betroffenen. Die anderen Teilnehmenden gaben ihr das Gefühl, nicht alleine zu sein. Dass die Gespräche therapeutisch geleitet wurden, gefiel ihr ebenfalls. So hatte sie immer einen kompetenten Ansprechpartner, wenn sie diesen benötigte.

Die Gruppe findet freitags von 15 Uhr bis 16.30 Uhr im Gebäude der Caritas in Kelheim statt. Neben dem Austausch mit anderen Betroffenen geht es um die Stabilisierung und Sicherung der bestehenden Abstinenz, Begleitung beim Übergang von einer stationären Behandlung zurück ins private Umfeld, Unterstützung beim beruflichen Wiedereinstieg und aktive Freizeitgestaltung.

Der Umgang mit Rückfallrisiken und Krisensituationen und das Er-



Wichtig für Betroffene ist der Austausch.

Symbolfoto: rudamese, Pixabay

lernen alternativer Verhaltensweisen stehen hier im Vordergrund. Die Gruppe bietet Hilfe bei persönlichen Schwierigkeiten und beim Erreichen individueller Ziele, wie zum Beispiel die Verbesserung des Selbstvertrauens und Selbstwertes. Die Gruppe wird von Mitarbeitenden der Fachambulanz professionell geleitet.

Mitmachen kann jede Person, die von Alkohol-, Drogen-, Me-

dikamentenabhängigkeit oder Glücksspielsucht betroffen ist. Die Teilnahme kann im Rahmen einer ambulanten Therapie oder Nachsorge geschehen oder vor Antritt einer Therapie.

Menschen, die den Wunsch haben, sich über ihre Sucht austauschen zu wollen, erhalten Informationen über die Caritas-Fachambulanz für Suchtprobleme in Kelheim, Tel. 09441/ 50 07 42 bei Katharina Pfaff.

# „Ihre Leistung kann man nicht bezahlen!“

Im Landratsamt wurden die Feuerwehr-Ehrenzeichen verliehen

**Kelheim.** Es war ein stolzer Moment: 80 Feuerwehrmänner und eine Feuerwehrfrau aus dem Landkreis Kelheim erhielten das Staatliche Feuerwehr-Ehrenzeichen in Silber und Gold für 25 und 40 Jahre ehrenvollen Einsatz bei der Freiwilligen Feuerwehr (FFW). Erstmals erhielten drei Feuerwehrkameraden die Auszeichnung für 50 Jahre langjährigen ehrenamtlichen Dienst. Der Ehrenabend fand im großen Sitzungsamt des Landratsamtes Kelheim statt. Auch die Bürgermeister aus

den Gemeinden waren dabei, außerdem die Vorstände und Kommandanten. Bürgermeister Horst Hartmann (SPD) sagte: „Durch mein Amt habe ich erfahren, was die FFW leistet. Ich habe großen Respekt vor dieser Leistung.“

Begeistert vom Engagement der FFW ist auch Landrat Neumeyer: „Ihre Leistung kann man nicht bezahlen. Deshalb setzt der Freistaat ein Zeichen. Das Feuerwehr-Ehrenzeichen soll eine Auszeichnung, ein Dankeschön sein.“

Seit 2014 finanziert der Freistaat Bayern als Anerkennung für 40 Jahre freiwilligen Brandschutz-Feuerwehrdienst einen kostenlosen einwöchigen Aufenthalt im Feuerwehrerholungsheim in Bayerisch Gmain.

Die Musikgruppe Blechlawine mit ihrem Leiter Bernhard Böhm stimmte mit dem Musikstück „Blasmusik in Moll“ von Musikünstler Jürgen Buchner (Haindling) auf den Ehrenabend ein. Landrat Neumeyer hob hervor, dass das Ehrenamt zwar zeitlich, körperlich und psychisch belastend sei; Ehrenamt mache aber auch Freude. Studien hätten bewiesen, dass man länger lebe, wenn man sich ehrenamtlich engagiere. Die Geehrten hatten in ihren langen Dienstjahren zahlreiche Einsätze unterschiedlichster Art: Brände, Verkehrsunfälle, Rettungen von Menschen in Notlagen, witterungsbedingte Einsätze bei



Die Kelheimer Feuerwehrler mit Landrat Neumeyer (re.), Bürgermeister Hartmann (2. v. li) und Kreisbrandrat Höfler (li.) Foto: igs

Hochwasser – wie vor 20 Jahren in Neustadt/Donau –, Einsätze aufgrund starken Schneefalls, Einsatz nach den tödlichen Schüssen beim Einkaufszentrum in Abensberg. Nach dem Amoklauf in Abensberg hat Kreisbrandrat Neumeyer die Aussage eines Besuchers aus Italien berührt: „Wir fühlen uns bei euch sicher!“

4170 Männer und 283 Frauen sind im aktiven Dienst der FFW. Neumeyer sieht es als großes Zeichen, dass es 78 Jugendfeuerwehren gibt. In diesen Jugendgruppen sind 133 Mädchen und 523 Jungen. Ferner lobte Neumeyer die Arbeit der FFW in den sechs Kinderfeuerwehren. Heuer fuhren die FFWen bereits 3250 Einsätze.

Tief betroffen gedachte man des Ende Oktober plötzlich verstorbenen Stephan Schmaus. Er war Mitglied der Feuerwehr Saalhaupt und sollte für 25 Jahre Dienst geehrt werden.

Kreisbrandrat Nikolaus Höfler hielt eine flammende Rede zum einmaligen Hilfeleistungsnetz der FFW in Bayern. „Wir sind in Bayern in der glücklichen Lage, dass wir weltweit einmalig auf ehrenamtliche Feuerwehren zurückgreifen können. In 95 Prozent der Fälle gelänge es sogar, dass die 10-Minuten-Frist eingehalten werden könne. Ein Sicherheitsstandard, der alles andere ist als eine Selbstverständlichkeit.“ Das sei nur möglich, weil so viele Ehrenamtliche

ein Ziel verfolgen: Menschen in Not schnellst und bestmöglich zu helfen. „Dankeschön. Ihr seid da, wenn man Euch braucht.“

*Irmi Schmailzl*

**Silbernes Feuerwehr-Ehrenzeichen für 25 Jahre aktiven Dienst:** Bernhard Kleiner aus Kelheim.

**Goldenes Feuerwehr-Ehrenzeichen für 40 Jahre aktiven Dienst:** Norbert Metzger und Jürgen Teu-

ber aus Affeking (Kelheim), Armin Förstl, Thomas Gruber, Robert Pfaller, Karl Schalk (Kelheim), Karl-Heinz Grill, Thomas Rauch, Josef Schels aus Kelheimwinzer (Kelheim).

**Großes Feuerwehr-Ehrenzeichen für 50 Jahre aktiven Dienst:**

Adolf Bogenberger und Leo Poschmann aus Pullach (Abensberg), Ludwig Huber aus Nierderumelsdorf (Siegenburg).

**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Raiffeisenbank Kreis Kelheim eG**



# Dank-Urkunde für Regina Hierl



Über eine kommunale Dankurkunde für besondere Dienste um die kommunale Selbstverwaltung konnte sich die Unternehmerin Regina Hierl (FW) freuen. Seit 2000 engagiert sie sich kommunalpolitisch im Kelheimer Stadtrat. Als Stadträtin ist sie Mitglied in den Ausschüssen Kinder und Jugend sowie Wirtschaft, Tourismus und Kultur, außerdem im Aufsichtsrat Keldorado Bäderbetrieb und im Aufsichtsrat Stadtwerke.

Die gelernte Reiseverkaufsfrau hatte 2006 das Busunternehmen des Vaters übernommen.

Heute bietet der Betrieb Touristik und Reisen mit Bussen, Shuttleservice, die Ludwigsbahn, ein Reisebüro für Flug-, Schiffs- und Bahnreisen. Anstelle des Staatsministers des Innern, Joachim Herrmann, sprach Landrat Martin Neumeyer in einer kleinen Feierstunde der Mandatsträgerin Regina Hierl für viele Jahre verdienstvolles ehrenamtliches Wirken in der kommunalen Selbstverwaltung Dank und Anerkennung aus.

Fazit: „Sie sind ein Vorbild für junge Menschen.“

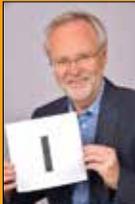
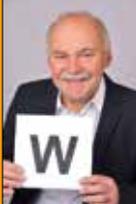
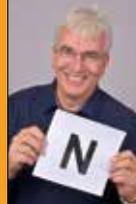
Die Unternehmerin Regina Hierl ist auf vielfältige Weise kommunalpolitisch engagiert.

Foto: LRA





**FREIE WÄHLER**  
Bayerns starke Mitte.

 1. Diermeier Dennis	 2. Birkel Ludwig	 3. Hierl Regina					
 4. Schwindl Heribert	 5. Ober Andreas	 6. Schindlbeck Karin	 7. Häckl Thomas	 8. Ilseher Hans-Peter	 9. Bauer Josefa	 10. Fleischmann Conny	 11. Weber Markus
 12. Finzl Susi	 13. Pichlmaier Harry	 14. Birkel Martin	 15. Auer Hans	 16. Buchner Jürgen	<p>Jung und mit anderem Stil – gemeinsam die Kelheimer Zukunft gestalten</p>		
 17. Sommer Alexander	 18. Koca Heidi	 19. Gaßner Thorsten	 20. Ferstl Florian	 21. Schwindl Michael	 22. Rott Tobias	 23. Ferstl Christian	 24. Hiltner Christian



## NOTFALLNUMMERN (alle Angaben ohne Gewähr)

- ◆ Rettungsdienst, Notarzt, Feuerwehr ☎ 112
- ◆ Polizei ☎ 110
- ◆ Goldberg-Klinik Kelheim ☎ 09441-702-0
- ◆ Asklepios Klinikum Bad Abbach ☎ 09405-18-0
- ◆ Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst ☎ 116 117
- ◆ Notdienst-Apotheken, Ärztlicher Bereitschaftsdienst, Giftnotruf  
[apotheken.de/aponet.de](http://apotheken.de/aponet.de)
- ◆ Zahnärztlicher Notdienst (A&V e.V.)  
[zahnarzt-notdienst.de](http://zahnarzt-notdienst.de)

## BAEMODEN

- ◆ Palm Beach, Bade & Freizeitmode GmbH  
Industriestraße 1, 93077 Bad Abbach  
T: 09405/95 59-15,  
Mobil: 0170/2407 4 87  
F: 09405/95 95-65  
[palmbeach-bademoden.de](http://palmbeach-bademoden.de)

## BÄCKEREI

- ◆ EDEKA Dillinger  
→ siehe auch **LEBENSMITTEL**



- ◆ BÄRENBÄCK – ALTBAYRISCHES HOLZOFENBROT  
Ihrlestein • Langquaid • Hienheim • Essing • Saal  
Hauptfiliale Saal: Hauptstraße 27  
93342 Saal an der Donau  
T: 09441 8281  
[www.baerenbaeck.de](http://www.baerenbaeck.de)

## BAUUNTERNEHMEN

- ◆ Eichenseher-Bau GmbH  
Bahnhofstraße 10, 93077 Lengfeld  
T: 09405 94 10 35,  
F: 09405 94 10 36  
[info@eichenseher-bau.de](mailto:info@eichenseher-bau.de)  
[eichenseher-bau.de](http://eichenseher-bau.de)

## THERMIE & THERAPIE



- ◆ Kaiser-Therme, Bad Abbach, Kurallee 4,  
☎ 09405-9517-0, Fax: 09405-9517-14,  
[www.kaiser-therme.de](http://www.kaiser-therme.de)

→ MEHR INFO: [www.der-kelheimer.de](http://www.der-kelheimer.de)

## DER KELHEIMER



- ◆ der-kelheimer.de  
Reidl Medienhaus GmbH, Hutackerweg 3, 93080 Pentling  
T: 09405 9524-0  
[kontakt@bad-abbach.de](mailto:kontakt@bad-abbach.de)  
Bettina von Sass, Redaktionsleitung,  
T: 09405/95 45 88,  
Mobil: 0177/824 41 94  
[bettina.von.sass@googlemail.com](mailto:bettina.von.sass@googlemail.com)

## FINANZBERATUNG



- ◆ ZIEREIS Finanz-, Versicherungs- & Immoservice  
Regensburger Str. 120, 93309 Kelheim  
☎ 09441-29223, Fax: 09441-29218  
[info@finanzpool-ziereis.de](mailto:info@finanzpool-ziereis.de),  
[www.finanz-immo-service.de](http://www.finanz-immo-service.de)

## HEILPRAKTIKER

- ◆ Dagmar Quick, Praxis für Heilströme (Jin Shin  
Jyutsu) Beratung, Psychotherapie  
Gundelshausener Str. 8, 93309 Gundelshausen  
T: 09405 96 39 13, [www.dagmar-quick.de](http://www.dagmar-quick.de)

## GETRÄNKEMARKT

- ◆ EDEKA Dillinger  
→ siehe auch **LEBENSMITTEL**

## HÖRGERÄTE

- ◆ Schiller & Gebert Hörgeräte GmbH  
Kaiser-Heinrich-II-Str. 7, 93077 Bad Abbach  
T: 09405 969 89 34, [www.schiller-gebert.de](http://www.schiller-gebert.de)

- ◆ Ott Electronic GmbH  
Ludwigplatz 4, 93309 Kelheim  
T: 09441 3131, [www.ott-hören.de](http://www.ott-hören.de)

## IMMOBILIEN

- ◆ Mario Jehl, Immobilienmakler (HK)  
RE/MAX in Regensburg  
Prüfener Straße 2, 93051 Regensburg  
T: 0941/30770-2345

## LEBENSMITTEL



- ◆ EDEKA Dillinger  
Donaupark 3+30, Kelheim  
T: 09441/17 69 60

## LOTTO

- ◆ EDEKA Dillinger  
→ siehe auch **LEBENSMITTEL**
- ◆ METZGEREI  
◆ EDEKA Dillinger  
→ siehe auch **LEBENSMITTEL**

## POST

- ◆ EDEKA Dillinger  
→ siehe auch **LEBENSMITTEL**

## VERSICHERUNGEN



- LVM Versicherungs - Serviceagentur KRAUS  
Altmühlstr. 13, 93309 Kelheim  
T: 09441/703520; [info@juergen-kraus.lvm.de](mailto:info@juergen-kraus.lvm.de)

## WERBEAGENTUREN



- Bad Abbach, Tel. 09405 955714

# Freistaat Bayern fördert autonom fahrende Busse

Schon ab nächstem Frühjahr sollen autonom fahrende Busse im Landkreis Kelheim unterwegs sein – vom Kloster Weltenburg zum Parkplatz und im Abensberger Zentrum. Im Winterhalbjahr fährt ein solcher Bus auch in der Innenstadt von Kelheim.

Bayerns Verkehrsminister Hans Reichhart unterstützt jetzt die technologische Innovation im Landkreis mit einer Förderung von 880.000 Euro. „Bayern ist Innovations- und Hightech-Land. Wir reden nicht nur über ganz neue Formen der Mobilität, wir handeln und probieren aus. Der Freistaat unterstützt hier den Landkreis Kelheim gerne und übernimmt den Löwenanteil der Kosten für die Anschaffung von zwei autonom fahrenden Elektrobussen für den Nah-

verkehr“, sagte Reichhart. Landrat Martin Neumeyer: „Beim Thema ‚Autonomer Verkehr‘ setzen wir im ÖPNV Maßstäbe und positionieren uns als Benchmark (Vorreiter). Es ist ein Bayerisches Leuchtturmprojekt und Teil der Gesamtstrategie zur Verbesserung der Mobilität im Landkreis. Zwei Fahrstrecken (Abensberg und Weltenburg) stehen bereits in den Startlöchern – ein äußerst spannendes und zukunftsweisendes Projekt für unsere Region.“

Bisher ist ein autonom fahrender Bus im Freistaat nur in Bad Birnbach unterwegs. Die neuen Busse für den Landkreis Kelheim gehören nun schon zur 3. Generation und wurden auf Grundlage der bisherigen Erfahrungen weiterentwickelt und verbessert. Ganz alleine ist aber der autonom fahrende Elektrobuss auch weiterhin nicht unterwegs: So wird eine Person als Mitfahrer weiterhin den Betrieb überwachen und kann bei Problemen oder unerwarteten Hindernissen auf der Strecke jederzeit eingreifen.

### HAUSSUCHE !!!

Beamtenehepaar sucht Haus mit Garten - auch älter - im Raum Kelheim zu kaufen oder zu mieten.

Immobilien-Inhaber seit 1979, GBR  
Donaufaustauer Str. 26  
93059 Regensburg  
0941/45768



